

PRONOSTICO  
DESPESADO  
TEMPERATURA DE AYER  
MINIMA 14.3 C. a las  
7.40 Hrs.  
MAXIMA 31.8 C. a las  
15.30 Hrs.

# LA NACION

Santiago, Miércoles 18 de Febrero de 1970

PRECIO E\$ 1

Fundado  
el 14 de  
enero de  
1917  
Año LIV  
Nº 19.065

# "TUNEL LO PRADO": UN SIMBOLO DE TRABAJO, ESFUERZO Y OPTIMISMO

Dijo el Presidente Frei, en la emotiva ceremonia realizada al darse término a las labores de perforación de la nueva vía.

El Túnel Lo Prado es desde ayer una hermosa realidad. Hombres y máquinas rompieron el último tramo que unió los dos frentes de la obra vial de mayor envergadura realizada por la ingeniería chilena.

La obra, cuyo costo es de veintidos millones de dólares, acortará la distancia entre Santiago y Valparaíso en 31 kilómetros y reducirá el tiempo del viaje entre las dos ciudades, en 40 minutos.

En las excavaciones, suspendidas temporalmente para realizar nuevos estudios, se iniciaron en 1966 y durante los últimos 22 meses se trabajó en ellas a ritmo acelerado.

El Túnel tiene una extensión de 2.744 metros y 73 centímetros y para hacerlo realidad, trabajaron en las perforaciones 550 obreros en turnos interrumpidos de 24 horas.

La nueva vía será entregada al servicio público en Septiembre.

Un trozo del corazón de piedra de la montaña recibió el Presidente Frei en el lugar en que los dos frentes de trabajo del Túnel Lo Prado se encontraron permitiendo que Santiago y Valparaíso estrecharán sus manos.

En el centro mismo del túnel las dos banderas que se mecan en la semipenumbra, el Orfeón de los obreros interpretó la canción Nacional con un sonido profundo y majestuoso que se oyó en todo a lo largo de los 3 kilómetros.

Hizo adelante y en las espaldas del túnel extendió sus largos brazos oscuros y húmedos llenados con algunas luces que generaron sombras y oscuridad.

ENTRE EL BARRO Y LA OSCURIDAD

Pese a que sólo se permitía la entrada al túnel a las personas que llevaban cascos, mucha gente se coló y entre ellos una enorme cantidad de periodistas.

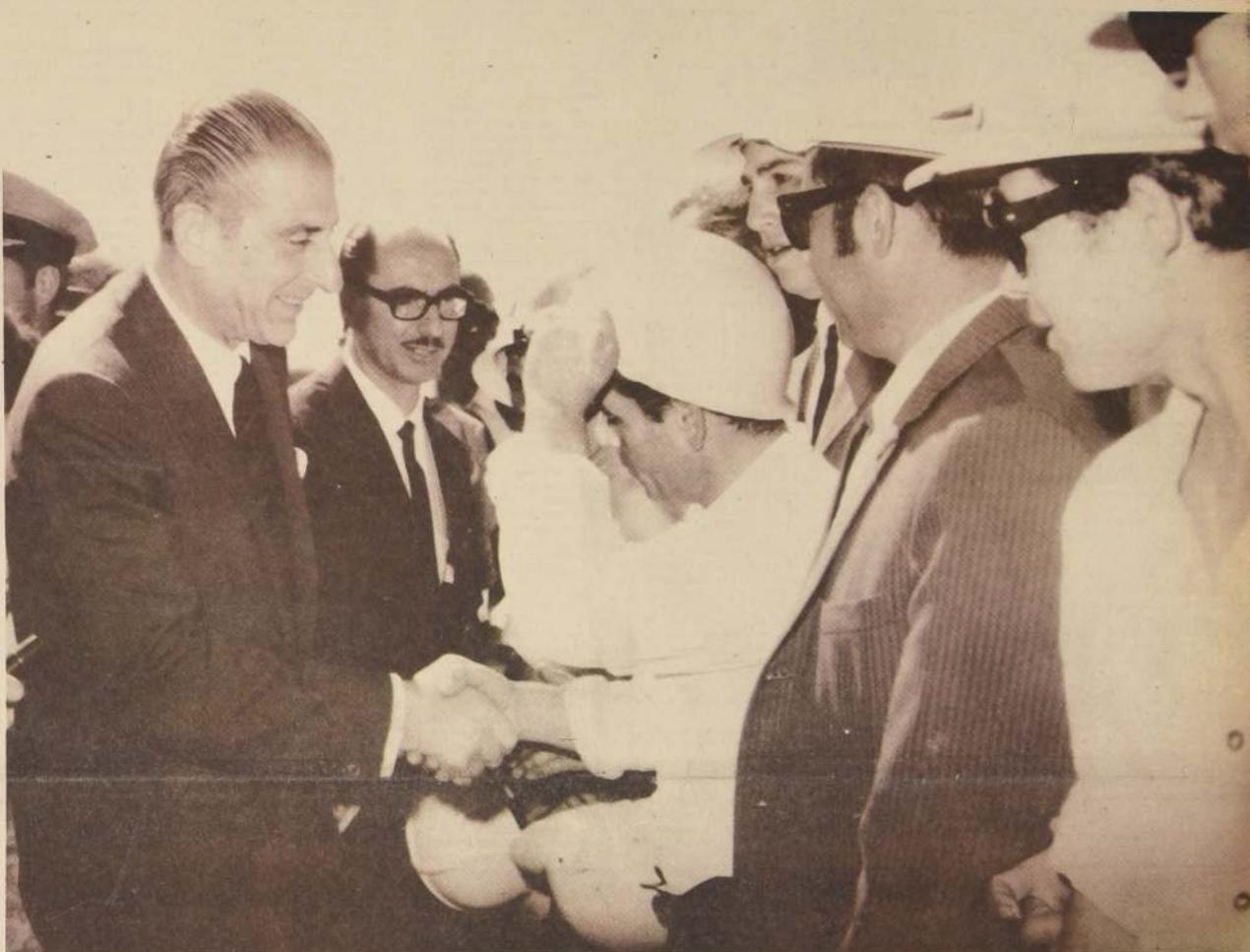
Santiago y Valparaíso unidos por su Frei en el destino de Chile. Bajo ese lecho que adornaba la entrada del más largo túnel carretero de América Latina, comenzó la caminata presidencial.

La luz natural que alumbraba la entrada del túnel a poco fue desapareciendo, al igual que el camino seco y parejo, dando paso a una leve iluminación de algunas ampolletas y a un terreno barroso y húmedo que no arredonó a nadie.

El cuidado y atención de la gente que acompañaba al Presidente novato en estos asuntos quedó de lado cuando él

Junto al Presidente Frei descienden el Ministro del Interior Patricio Rojas, el de Obras Públicas Eugenio Celedón y el Intendente de Santiago Jorge Fuenmayor y más atrás sonriente e entusiasmado lo hizo el popular cantante Lucio Gatica, quien había invitado al Primer Mandatario en Cerro Castillo, en Valparaíso.

(PASA A LA PAGINA 4)



El Presidente Eduardo Frei, junto a su Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celedón, saluda a los trabajadores del túnel Lo Prado, después que recorrió a pie los 3 kilómetros entre el barro y la obscuridad.

jadores del túnel Lo Prado, después que recorrió a pie los 3 kilómetros entre el barro y la obscuridad.

## HOY LLEGAN CONQUISTADORES DE LA LUNA

La Obsequiarán al Presidente de la República, Junto con un trozo de roca lunar a las 13.30. Alterrizarán en Pudahuel

La Bandera Chilena que  
Llevaron a la Luna Traen  
los Astronautas



Izquierda a derecha llegan a las 13.30 horas de hoy a Pudahuel Charles Conrad, Richard Gordon y Alan Bean, de

En una visita de cuarenta y ocho horas, llegarán hoy a las 13.30 horas a Pudahuel, los astronautas Charles Conrad, Richard Gordon y Alan Bean. Los conquistadores de la Luna, cumplen una gira por América Latina, Europa, África y Asia. El viaje comenzó en Houston, Texas, el 16 de febrero y se prolongará alrededor de 40 días.

Para Richard Gordon, es esta su segunda visita a Chile. Vino en octubre de 1966 acompañado de Neil Armstrong.

El programa que cumplirán hoy los astronautas Conrad, Bean y Gordon, incluye una breve ceremonia de reconocimiento en el aeropuerto de Pudahuel, desde donde partirán en helicóptero a Viña del Mar, para entrevistarse con el Presidente de la

República, Eduardo Frei, en el Palacio de Cerro Castillo, entre las 14.30 y 15.30 horas.

En ésta oportunidad, entregarán al Primer Mandatario una muestra de roca lunar y la bandera chilena que llevaron consigo a la Luna, como obsequios al pueblo de Chile.

Inmediatamente después de esta entrevista, regresarán a Santiago en el mismo helicóptero, aterrizando en la Escuela Militar. Desde allí encabezarán una caravana de automóviles hacia el centro de la ciudad bajando por Avenida Apoquindo, Providencia y Alameda, hasta la Plaza Bulnes, donde se detendrán para colocar una ofrenda floral en el monumento a Bernardo O'Higgins.

Después se dirigirán al Ministerio de Relaciones Exteriores, donde el Gobierno les concederá con la "Orden Mérito" en el grado de Comandante. Luego de esta ceremonia, se dirigirán al Hotel Carrera, donde ofrecerán una conferencia de prensa a las 19.30 horas.

Los astronautas, en compañía de sus esposas, Jere DuBoise de Conrad, Barbara Fiel de Gordon, y Sue Magsig de Bean, continuarán viaje mañana a Panamá. La despedida de Chile está anunciada para las 10 de la

mañana, desde el aeropuerto de Pudahuel.

LA MISIÓN APOLÓ—12

La cantidad de los datos científicos recogidos por la última misión especial tripulada norteamericana de 1969, la Apolo 12, la ha convertido en la expedición espacial más productiva realizada hasta ahora por los Estados Unidos.

El vuelo, de diez días de duración, que comenzó en Cabo Kennedy, Florida, el 14 de noviembre, mantuvo a la nave madre en el "Yankee Clipper" en ésta órbita más productiva durante tres días y 17 horas.

Durante ese tiempo, los astronautas Charles Conrad, comandante de la misión, y Alan L. Bean piloto del módulo lunar, se separaron de la nave madre en el "Intrepid", descendieron a la superficie de la Luna, trabajaron allí y regresaron al "Yankee Clipper".

Los astronautas Charles Conrad, Alan L. Bean y Richard F. Gordon, iniciaron la primera exploración científica real de la Luna y dejaron preparado el camino para futuras expediciones aún más ambiciosas, hacia las montañas lunares.

Festival con Rango Internacional



FEDRA Y MAXIMILIANO: ella húngara y él argentino. Se les considera "los iniciadores de la música testimonial en Argentina". (INFORMACIONES PÁGINAS 13 y 16).

### Se repite caso de Sharon Tate en Carolina del Norte: BARBARO "ASESINATO RITUAL"

FORT BRAGG (Carolina del Norte). 17 (UPI)—Tres hombres y una mujer rubia irrumpieron en la casa del médico militar cantando "El acrófago" (Isisrgo) es grandioso muerte a los cardos" e hirieron al oficial, tras dar muerte además a su esposa y dos hijas pequeñas en lo que el ejército calificó como un aparente "asesinato ritual".

El único sobreviviente de la matanza, capitán médico Jeffrey MacDonald, fue aparentemente dejado por muerto por los vándalos que egresaron anoche a su casa. A pesar de estar herido en el estómago de una cuchillada, MacDonald pudo arrastrarse hasta un teléfono y pedir ayuda.

Los investigadores dicen que los asesinos escribieron la palabra "cerdo" con sangre de sus víctimas contra el respaldo de la cama del matrimonio después de apuñalar mortalmente a la esposa de McDonald.

Cuando llegaron los funcionarios a la casa, encontraron al oficial tendido en el dormitorio, cerca del cadáver de su esposa. Las dos niñas, Kimberley, de seis años, y Kristen Jean, de dos, fueron halladas asesinadas en su propia habitación.

MacDonald dijo que los asesinos fueron dos hombres blancos, un negro y una mujer rubia que llevaba un sombrero grande, de anchas calzadas blancas y sombrilla.

La policía militar llegó al apartamento de McDonald inmediatamente de las cuatro de la mañana de hoy y encontró cerrada la puerta del frente pero las de atrás estaban abiertas. Cerca del apartamento las autoridades encontraron un punzón de picar hielo, y un garrote pero no se indicó si esas habían sido las armas utilizadas para cometer el crimen.

El oficial fue llevado de inmediato al hospital, donde se informó de que su estado era satisfactorio y pudo hacer un relato de la matanza, durante la cual los asesinos destruyeron el mobiliario del apartamento destrozando adornos y ropas.

El múltiple homicidio parece guardar semejanza con el ocurrido en agosto último en Los Angeles, del que fueron víctimas la actriz Sharon Tate y varios amigos suyos. Una banda de "Hippies" está siendo juzgada actualmente bajo la acusación de haber llevado a cabo los asesinatos.



# LA NACION

## Orígenes del Sistema de Auxilio Escolar y Becas

Cuando se sucediera antes con varias iniciativas de la Administración Frei, el candidato derechista a la presidencia ha querido marcar con el suyo que su propio Gobierno, ahora en su propia administración, creó el Sistema Nacional de Auxilio Escolar y Becas sería según el senador Alessandri, fruto de su visión y gran cuidado en la tramitación legal correspondiente.

El año ha replicado vigorosamente el gesto del Partido Demócrata Cristiano, Radomiro Tomic, mediante un recuerdo de todas las circunstancias que rodearon la viabilidad de la Ley de Auxilio Escolar, para lo cual se había más autorizado que nadie en el caso que él, en compañía de otros parlamentarios demócratas, fue el verdadero mentor de la iniciativa de tanto significado para miles y miles de niños y jóvenes que estaban bien dispuestos para el estudio y carentes de los medios materiales y económicos que respaldan la completa educación primaria, secundaria y universitaria.

Así fue como, sólo días antes del término de la Administración Alessandri se publicó la iniciativa en el Diario Oficial, en Octubre de 1964. La discusión parlamentaria había sido ardua, mezquindades los mejores propósitos por la ingenería del Primer Mandatario, no obstante lo cual el proyecto sirvió de estructura al Sistema Nacional de Auxilio Escolar y Becas con que el Gobierno de Frei habría de contribuir enormemente al saneamiento de la educación chilena, tornándola accesible a cualquiera que mostrara capacidad y estuviese dispuesto a afrontar el esfuerzo de los estudios.

Posteriormente, habiendo sido apoyado por el Presidente Alessandri la iniciativa de esta iniciativa en la convocatoria de la legislatura extraordinaria, el Ministro de Educación tuvo oportunidad saber la opinión del Senado Nacional de Educación, fundada de un asunto de tan manifiesta importancia, el Consejo se reunió en pleno y, después de considerar el proyecto en toda su trascendencia, lo comunicó al Ministro la aprobación unánime de su articulado. La aprobación no podía ser más favorable. El organismo público más apto para informar sobre un asunto urgente al sistema educacional habló su parecer conforme y por unanimidad de los miembros reunidos en Pleno.

Embarcado, el Presidente Alessandri decidió incluirlo en la convocatoria de 1962, considerando, tal vez, que el proyecto iba directamente contra

## Prado, una Realidad

Con la inauguración del túnel Lo Prado se incorpora al patrimonio nacional una obra de ingeniería cuyo uso habrá de facilitar considerablemente el tránsito de transportes por carretera en la zona central. El túnel acorta el trayecto entre Santiago y Valparaíso en distancia de treinta kilómetros, lo que para un automovilista significa unos minutos menos de viaje si se considera que el tramo evitado es casi el doble en el caso de los camiones el tiempo es bastante mayor. En las zonas de una carretera un camión tarda para mantener una velocidad aceptable. Sólo en las zonas de pendientes y curvas (cuestas) esta velocidad se debe reducir a un máximo de 10 Kms. por hora. De este modo un camión cargado tarda entre una hora y cuarto en cruzar el tránsito será evitado con Lo Prado. Esto sumar en cuenta detenciones por exceso de velocidad etc. Se ahorrarán así 11 mil toneladas de combustible.

En otro lado también el nuevo túnel pone fin al peligro que significaba el exceso de tráfico por Barrigón.

Fue construida hace unos

cuatro años cuando en todo Chile

más de un par de miles de kilómetros.

En la actualidad debe

dejar si tráfico de 100.000 al mes en

con un aumento de un 7% anual.

Actualmente el tratar de canalizar esa

avalancha de automóviles

resulta tan arrriesgado y

costoso como el organizar una

explosión en el Río Mapocho. Se calcula

que en su totalidad a corto plazo, ya

se han destruido dos años más no hubiera sido

capaz de soportar el tránsito veraniego.

La construcción de Lo Prado obviamente

en el dilema un corte definitivo.

El corte del tránsito lo absorberá

cuanto a las características de la

carretera se hace notar que la

misma no es más que una

parte del "Plan Lo Prado" que en ver-

dad se realizó en todo un nuevo tramo

Santiago-Valpo, que parten-

do desde el sector poniente de la Av.

Bd. O'Higgins va a conectar con la

ruta tradicional a la altura de Curacavi

(sólo unos 9 kms. antes). Así, el gran ro-

deo que es necesario hacer en la actuali-

dad hasta Padre Hurtado, para desde allí enfilar hacia la costa, se elimina.

El túnel mismo tiene un largo de 2.744

metros lo que lo hace uno de los más

prolongados de Chile. Por el momento que lo hace una de las más

prolongadas de Chile. Por el momento

sólo dos pistas de circulación en

comparación de las cuatro que contemplaba el plan original. La disminución de

recursos, que en el futuro serán desviados por el Ministerio de Obras Públicas

a la construcción del Metropolitano obli-

gan a postergar por un tiempo su amplia-

ción. En cualquier caso su capacidad actua-

l es más que suficiente para hacer

frente al tránsito entre Santiago y Valparaíso.

El Gobierno del Presidente Frei cumple al inaugurar Lo Prado una más de las promesas que hiciera al asumir la Primera Magistratura. El túnel, tantas veces prometido por varios Gobiernos anteriores pero que nunca fuera ni siquiera iniciado seriamente es ahora una realidad. Así como es realidad el túnel de Chacabuco, también concluido durante el presente Gobierno; el camino internacional a Mendoza concluido en enero último y enteramente pavimentado; las grandes obras de remodelación urbana que están experimentando todas nuestras grandes ciudades; el puente nuevo sobre el Bío Bío, etc. Todas realizaciones que más que cualquier discurso o afirmación sirven para poner en manifiesto ante el país la efectividad de la labor de la actual Administración en el campo de las obras públicas. Recordemos que hace menos de un año un comerciante porteño se ufana en "demócrata" que el túnel de Lo Prado era un "Bluff" de Gobierno, aseguraba que las obras estaban paralizadas etc. Es posible que la ceremonia realizada ayer haga reflexionar a otras personas que en la actualidad se empeñan en negar todo y en lanzar afirmaciones prontamente desmentidas.



## Un Lenguaje Claro

La intervención del candidato presidencial Radomiro Tomic en televisión debe haber sorprendido a sus detractores. Tomic es una figura política con una larga y brillante trayectoria parlamentaria, desarrollada en el tiempo en que Chile no disponía de televisión.

El asombro de los adversarios del señor Tomic tiene que haber nacido frente al lenguaje preciso utilizado por el candidato DC. Fue visible para todos que la propaganda sistemática que pretende presentarlo como un político de expresión oscura, casi ininteligible, se equivoca radicalmente. Tomic, se definió sin ambigüedades respecto a problemas básicos del país, cosa que no puede decirse del candidato de la derecha.

Resulta, en efecto, paradójico que el candidato que se ha distinguido por reprochar a sus adversarios una enorme confusión mental, sea, hasta el momento, a pesar de numerosos discursos, giras y conferencias de prensa, incapaz de definir sin reservas una política clara respecto a áreas fundamentales, como la agricultura, la minería y las relaciones internacionales.

Tomic señaló, con mucha inteligencia, este aspecto de la candidatura Alessandri. Fue respondiendo a una pregunta del senador Prado, que le pedia su opinión sobre los candidatos independientes.

Tomic comenzó haciendo notar que el hecho de ser "independiente" no garantiza nada. Había políticos deshonestos, había independientes deshonestos. Había políticos competentes y había independientes competentes. La sola calidad de político o de independiente no bastaba para definir a una persona.

De ahí, se puede concluir que cuando una persona se define, sin más, como "independiente", no está proporcionando a la opinión pública ningún elemento de juicio sólido para que se comprenda lo que representa. Incluso cabría afirmar que está ocultando su pensamiento. Respecto al político declaró Tomic: "Ud. sabe cuál es su manera de enjuiciar la realidad de Chile, cuál es el juicio que él tiene sobre el rol del Estado, del trabajo, del capital, cuáles son los intereses que ha tenido a lo largo de un período prolongado de su vida. En el caso del independiente, como no ha estado expuesto al juicio público, el pueblo no lo sabe."

Pero el candidato DC agregó que, en el caso del señor Alessandri, se sabía, cuáles eran los intereses que había defendido. Se sabía que había sido Presidente de la Confederación y el Comercio "es decir presidente de todos los Gerentes de Chile". Se conocían sus vinculaciones con grandes empresas. Y esa es una manera de definirse, una manera de saber cuáles serán los intereses protegidos en un Gobierno presidido por él. En ese sentido, el señor Alessandri está lejos de situarse en una posición de "independencia" frente a los grupos económicos. Está activamente comprometido con lo que hizo el Gobierno de Eduardo Frei.

**Los ataques y apropiaciones de su labor no hacen sino realzar la importancia de la Administración Frei. La evidencia de sus realizaciones la palpa el pueblo en múltiples aspectos cotidianos que no pueden ser desmentidos con meras palabras inspiradas por el rencor y el revanchismo.**

También Tomic llamó la atención respecto a la actitud de Alessandri, en su Gobierno anterior, con los partidos políticos. Recordó que, a pesar de presentarse igual que ahora, como un hombre sin compromisos con partidos, llevó a cabo las mismas maniobras políticas que Administraciones anteriores. La Administración Pública a la que pretendía preservar, hoy como ayer, de todo interés político, se vio lamentablemente fraccionada y repartida entre liberales, conservadores y radicales. Durante los años que fué senador por Valparaíso relató la Empresa Portuaria de Chile, una actividad muy importante en Valparaíso y en los puertos chilenos, estaba cuoteada entre tres partidos: pero entiéndanme, no estaba cuoteada por nombres, estaba cuoteada por números, aquí la cuota radical, son tantos, del 1 al 480, la cuota liberal de 268 y la cuota conservadora de 360, entonces los nombramientos en la Empresa Portuaria de Chile se hacían por números. Este va en el número que le corresponde la cuota de tal partido. Esta experiencia la he vivido yo, esa experiencia ha sido denunciada en el Congreso Nacional."

¿Se puede hablar con más claridad? ¿Se puede seguir sosteniendo, después de esa entrevista por televisión, que el señor Tomic habla un lenguaje ininteligible? Se diría, en verdad, que los que no entienden es porque no quieren, o no les conviene entender.

## Ociosa Tarea de Académicos en Busca de Chilenismos

León Daudí, en su "Prontuario del lenguaje y estilo" —no me cansaré de recomendar a todo escritor, periodista o aficionado— dice: "Este triángulo tiene la forma cuadrada de un círculo".

Es una frase gramaticalmente perfecta, pero absurda y sin sentido. Dedica el resto del libro, entre otras cosas, a exhibir la miseria de la gramática y del diccionario. Ejemplos: decimos "el tonto de Juan". Con ello no queremos expresar que Juan sea dueño de un tonto (sentido gramatical) sino que Juan es tonto. Su lista de excepciones a las llamadas "reglas gramaticales" es impresionante.

Por eso es de temer que toda la acusosa labor de nuestros académicos sea a trabajo en vano. El lenguaje es cosa viva, como una respiración natural. Una persona grita: "Incendiado!" y en esa palabra, y en la inflexión de su voz, se advierte peligro, necesidad de socorro, advertencia, etc. Nadie diría: "Se ha producido un incendio que puede dañar a ustedes y a mí; por lo tanto les imploro o les ruego que traten de salvarse, de ayudar a apagar la conflagración, y si pueden, intenten salvarme".

Hélos aquí:

**Abajino.** (Chile) Aplicase a los habitantes de las provincias del Norte. Si,

en algunos casos, pero no es muy com-

ún. Por lo demás, se deriva de "abarajar", que quiere decir atropellar. ¿Cuántas luchas libraron nuestros académicos para

lograr que un derivado de significado.

## El Microcosmos



"Lo que está arriba es como lo que está abajo", dijo alguien, comparando el cielo estrellado con el microcosmos. Con la diferencia que, mientras las estrellas y, por lo tanto, el vertiginoso universo es accesible a nuestros sentidos, ofreciéndose a nuestros ojos en toda su infinita vastedad, el átomo, las moléculas, e incluso partículas de mayor tamaño, están fuera del alcance directo de nuestra vista, necesitando recurrir a la ayuda de instrumentos para formarnos una idea ininteligible de lo que ocurre en lo infinitesimal.

Desde la época en que fue inventado el microscopio, hará unos trescientos años, hasta la fecha, la técnica ha experimentado un adelanto realmente inconmensurable. En el campo de la óptica, que es la ciencia que nos ponen en contacto con el mundo de los microorganismos y el átomo, nos encontramos ya en posesión del microscopio electrónico, maravilloso instrumento que permite fotografiar cuerpos cuyo diámetro debe medirse en unidades Rutherford equivalente a una milésima de milímetro vendría a ser el año luz del microcosmos. El micrón es la milésima parte de un milímetro. Esta distancia a su vez debe dividirse en mil partes, y la unidad resultante partirse en un millón de segmentos para obtener la unidad Rutherford. Como se ve, son tamaños tan vertiginosos como los que separan las estrellas y galaxias entre sí.

Un electrón es una partícula de energía, cuya existencia inquestionable es el resultado de puras teorías y leyes, ya que hasta la fecha ha sido imposible observar un electrón. Algunos fantasmas, suponen que el electrón es propiamente un planeta —tal como la Tierra o Venus, por ejemplo— han situado en estos micromundos civilizaciones similares a la terrestre que, ciertamente, no tendrían quizás la más mínima noción sobre la existencia de planetas tan colosales a su escala como lo sería el nuestro.

Sería interesante especular sobre el concepto que una criatura así tendría del átomo similar a la de un sistema planetario. De este modo un átomo estaría constituido por un núcleo central, rodeado por electrones planetarios, de carga negativa, que describen órbitas en torno al núcleo, tan separados proporcionalmente entre sí y de su sol, como lo están los planetas en nuestro sistema solar. La calidad específica y el peso de las diversas sustancias o elementos lo determina precisamente la mayor o menor cantidad de electrones planetarios que componen el átomo. Así tenemos que el hidrógeno, por ejemplo, está compuesto por un núcleo y un electrón, siendo a la vez el elemento más liviano conocido.

Pero así como en el espacio sideral existen otros cuerpos aparte de las estrellas y planetas, tales como los cometas y aerolitos —por no mencionar a los OVNIS— en los espacios microcósmicos se mueven a su vez muchas otras partículas, tales como los neutrones, positrones, mesones, etc., y otras que la ciencia va descubriendo día a día y que integran un conglomerado de cuerpos infinitesimales que se mueven entre los átomos, dividiéndolos a veces, o alterando las órbitas de sus electrones, acarreando así sutiles y a veces violentos cambios en las estructuras moleculares, y por lo tanto, de la transformación de nuestro sol en una "supernova".

Pero estas son meras especulaciones. La naturaleza o el Hacedor poseen una imaginación tan ilimitada que de existir alguna suerte de vida en el átomo sería tan diferente a la que nosotros estamos acostumbrados a concebir, que jamás podríamos formarnos una idea inteligible respecto a ella.

El hombre actúa, como se ve, a medio camino al parecer entre dos infinitos: el del Cosmos y del Atomo, ambos vertiginosos e incommensurables. Es mucho entonces lo que le falta por estudiar y descubrir antes que tenga una idea inteligible sobre su exacta situación en el Universo.

Z.

Por Juan Tejeda

Evidente fuese aceptado? ¡Increíble lujo del ocio!

**Abarrotar.** (Chile) Monopolizar un género de comercio. Es evidente que viene del americanismo "abarroto", ya registrado en el Diccionario.

**Abisagrado.** (Lo sabía Ud.? Chile) Alisar y dar lustre a los zapatos con la bisagra. El mismo Diccionario nos dice que "abisagra" es un palo de boj que los zapateros usan para alisar y dar lustre al canto de la suela de los zapatos. Juro no haberlo oido nunca.

¿Para qué seguir? Basta por ahora con esto. Espero continuar en próximas crónicas con el ánimo de desnudar la vacua labor de la Academia en numerosos aspectos.

Hemos llegado a apenas a la página 7. Una vez que lleguemos a la 20, trataré de hacer un análisis conjunto de las debilidades del Diccionario y de establecer cómo, en numerosos casos, se recogen palabras que se pronuncian ligeramente mal y cómo, en otros, la labor de la Academia se reduce a dar existencia oficial al sentido figurado o obvio de vocablos, registrándolos —como nueva acepción.

¿Para qué se hace todo esto? Es como querer fijar el aire.

FONTE  
N  
C  
G  
D  
Z  
E  
S  
R  
P  
O  
M  
L  
K  
J  
I  
H  
G  
F  
E  
D  
C  
B  
A  
Z  
Y  
X  
W  
V  
U  
T  
S  
R  
Q  
P  
O  
N  
M  
L  
K  
J  
I  
H  
G  
F  
E  
D  
C  
B  
A  
Z  
Y  
X  
W  
V  
U  
T  
S  
R  
Q  
P  
O  
N  
M  
L  
K  
J  
I  
H  
G  
F  
E  
D  
C  
B  
A  
Z  
Y  
X  
W  
V  
U<br

## TUNEL

(Viene de la primera pág.)

termino horario se transformó en agua potable que llegaba más arriba de los tobillos.

El hasta ahora y seguro del Presidente Frei a veces detenía para saludar las numerosas hileras de ingenieros y técnicos que lo acompañaban. «Había muchas veces a "LA NACION" a trotar en algunos techos sus importantes buzones el agua entraba por las bocas.

«Los bares ya revestidos de concreto y en muchas partes con revestimiento brillante de piedras baldosas de no más de un centímetro que laten italiana suave en ciertos tramos a duras horas, sostenidas con gruesos maderos y tablas.

En otras partes el esfuerzo de gruesa metal como un extránio instrumento contenía la carne dura de la montaña que debía someterse a la inteligencia y fuerza del nombre que levantó en sus entrañas.

Unos 15 números minutos de caminata tocando a su fin en el mismo centro del túnel Detenerlo tuvo el coraje de la voluntad abierta, con los pies sumergidos en el barro, la comitiva entonó con extraño recogimiento la Canción Nacional, finalizada con un emocionado: "Viva Chile" cantado por un trabajador escaramullo en una de las galerías.

De manos de uno de los ingenieros peles, el Presidente Frei recibió un trozo de piedra, un pedazo de la última roca que separaría los dos frentes de trabajo que en una cifra récord de 407 días realizaron la nefasta obra de los tres mil metros de longitud que tiene el túnel.

**HACIA UNA LUZ EN LA PENUMBRAS**

Luego de la breve ceremonia el Presidente Frei continuó su rápido caminar que dejó a muchos rezagados y a otros tantos que prefirieron volver sobre sus pasos arrepentidos de su temeraria embardada y caótica.

Para más de media hora duró la caminata que se hizo ininterrumpida entre el barro y la sombrío destello.

El sol fulgurante del mediodía devolvió a la comitiva con salpicaduras de lodo hasta la espalda y con zapatillas y botas convirtiéndolas en una masa informe y resbaladiza.

Parte de la caminata, LA NACION, la hizo junto al Ministro del Interior Patricio Pinas, observaciones sobre el excelente trabajo realizado en esta obra, y un recordatorio para los ingenieros que habían gezado con este barro.

La presencia de Lourdes Gatica en esta ocasión dio señales a que ayer visitó al Presidente en Viña del Mar y al encargado de la actividad que tendría en este día sucesor.

**UN SÍMBOLO DE LO QUE DEBE SER Y ES EL PAÍS**

Rápidamente la comitiva se instaló en largas mesas bajo una ramada en donde se oieron todos los trabajadores que estuvieron al Presidente a la salida del Túnel.

Algunos de los trabajadores del Ministerio, Eugenio Celedón, el presidente Frei manifestó su agradecimiento a todos aquellos que hicieron posible la obra.

La voz del Presidente Frei fue de programa se elevó en medio del túnel. Tenía algo de que no se olvidaría: fueron escuchadas en silencio y luego premiadas con aplausos. Dijo:

"El Ministro de Obras Públicas ha señalado la gratitud nacional a los ingenieros."

técnicos, a la firma constructora y en especial a todo el equipo técnico y de trabajadores que han hecho posible que este túnel, el más grande de Sudamérica y tengo entendido también de otros países, se haya realizado en un tiempo verdaderamente record".

"Creo que el Presidente de la República tiene la obligación de comunicarse con el país en una ocasión como esta. La inauguración de este túnel es el símbolo del trabajo, la iniciativa y el optimismo y también de lo que debe ser el país. Porque hay un país real y un país de ficción, el que está en el papel y el que se encuentra en las ondas radiales que muchos utilizan para señalar que el país no tiene destino".

"Sin embargo — añadió el Jefe del Estado — el país da una respuesta cada día a estas afirmaciones, ayer en Antofagasta, también se batió un récord, en siete meses se construyó la más grande planta para suprimir el arsénico del agua que consume la ciudad. Se inauguraron también cuatro, cinco o seis poblaciones, mañana serán nuevos aeropuertos, liceos, un túnel".

"Cada día se conocen nuevas obras que se inician o terminan y a los que critican, el país les da una respuesta: trabajo".

El progreso de Chile está en una mina, en su educación, en su agricultura, en su salud. Donde quiera que se mire hay avance, un puerto como San Vicente, un puente como el Bío Bío, ese es la respuesta de Chile. Ese es el Chile en el que yo creo, el de la piedra, el músculo y la inteligencia".

En esta hora, no tengo ninguna palabra de queja contra los que han criticado el túnel. Pregúntele a Manuel Montt, a Balmaceda, a los que han hecho algo en Chile, si su labor no ha sido hecha en medio de críticas, si para construir el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, hubo un gran debate en el senado porque las carretas iban a quedar inutilizadas".

"Quiero decirle al país que seguiremos adelante hasta el último día; porque el país no puede detenerse, porque ello significaría la cesantía. Por eso decimos que obras públicas han construido Chile".

Hombres como Alfonso Diaz Ossa, y otros, han manejado miles de millones de escudos, y nunca han habido sombras de dudas sobre su honorabilidad".

"Yo vi, cuando era Ministro, a Sevando Oyanedel, trotando por las calles en busca de recursos, porque dos años después de hacer abandono de su cargo no tenía con qué comer".

"Hoy cuando el estado sigue contratando obras de progreso hay quienes levantan una cortina de sospechas sobre hombres insospechables".

"Hemos caminado por este túnel, que en un mes y medio más tendrá pavimento, y hemos visto banderas chilenas y una luz en el fondo, la misma bandera y la misma luz que habrá de guiar siempre a los chilenos, porque esta obra ha sido el fruto del esfuerzo de los chilenos".

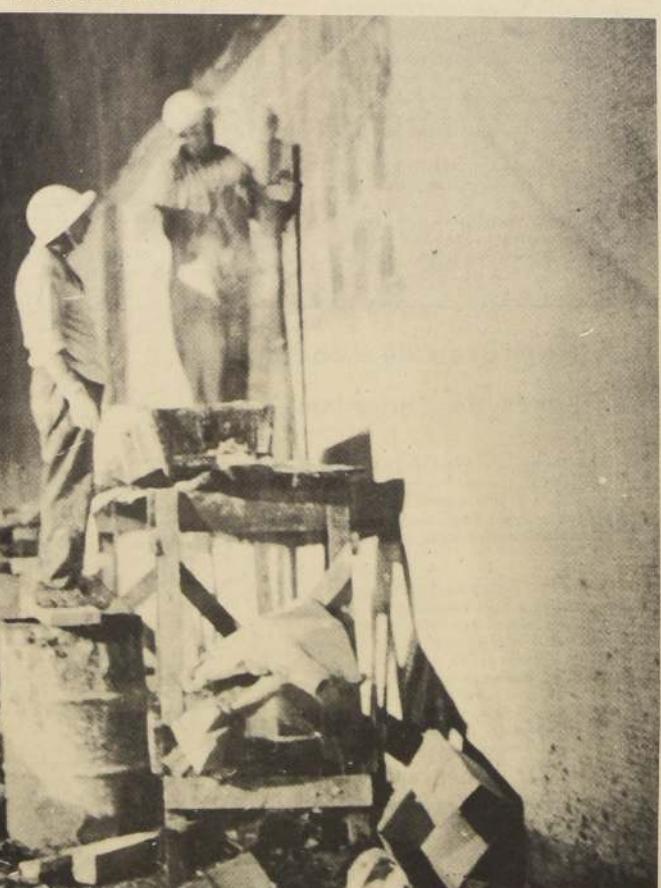
"Qué grande es Chile y el esfuerzo de sus hombres. Y eso es lo que nos ha hecho cada vez más firmes, y más leales, por eso es la emoción que hoy siento como chileno y como Presidente de Chile".



Con paso firme, el Primer Mandatario y su comitiva atravesaron de extremo a extremo el Túnel Lo Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.



Justo en el lugar en que se encontraron los dos frentes de perforación del Túnel Lo Prado, se realizó una emotiva ceremonia.



La fotografía muestra el revestimiento que está siendo colocado en el interior del Túnel de Lo Prado. MOSAICO DE VIDRIO MURIGLIA, fabricado por VIDRIOS PLANOS CERRILLOS S. A. Este

material se aplicará a lo largo de los 2.744 metros y a una altura de 3 metros, lo que permitirá una perfecta mantención del Túnel y una mayor luminosidad por su color blanco.

**Ministro Eugenio Celedón:**

**"Este Túnel es una Respuesta a los Espíritus Negativos"**

El Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celedón, se refirió a la unidad de los accesos del túnel, señalando: una vez más conjugándose la inteligencia, la técnica y el esfuerzo, el país puede presentar con legítima alegría y satisfacción la culminación de las partes más importantes de una obra que permitirá un acceso más eficaz y un acercamiento más expedito entre dos centros urbanos donde residen el latro de cerca de cinco millones de chilenos.

Como no avivar añadió el Jefe del Estado — el país da una respuesta cada día a estas afirmaciones, ayer en Antofagasta, también se batió un récord, en siete meses se construyó la más grande planta para suprimir el arsénico del agua que consume la ciudad. Se inauguraron también cuatro, cinco o seis poblaciones, mañana serán nuevos aeropuertos, liceos, un túnel".

"Cada día se conocen nuevas obras que se inician o terminan y a los que critican, el país les da una respuesta: trabajo".

El progreso de Chile está en una mina, en su educación, en su agricultura, en su salud. Donde quiera que se mire hay avance, un puerto como San Vicente, un puente como el Bío Bío, ese es la respuesta de Chile. Ese es el Chile en el que yo creo, el de la piedra, el músculo y la inteligencia".

En esta hora, no tengo ninguna palabra de queja contra los que han criticado el túnel. Pregúntele a Manuel Montt, a Balmaceda, a los que han hecho algo en Chile, si su labor no ha sido hecha en medio de críticas, si para construir el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, hubo un gran debate en el senado porque las carretas iban a quedar inutilizadas".

"Quiero decirle al país que seguiremos adelante hasta el último día; porque el país no puede detenerse, porque ello significaría la cesantía. Por eso decimos que obras públicas han construido Chile".

Hombres como Alfonso Diaz Ossa, y otros, han manejado miles de millones de escudos, y nunca han habido sombras de dudas sobre su honorabilidad".

"Yo vi, cuando era Ministro, a Sevando Oyanedel, trotando por las calles en busca de recursos, porque dos años después de hacer abandono de su cargo no tenía con qué comer".

"Hoy cuando el estado sigue contratando obras de progreso hay quienes levantan una cortina de sospechas sobre hombres insospechables".

"Hemos caminado por este túnel, que en un mes y medio más tendrá pavimento, y hemos visto banderas chilenas y una luz en el fondo, la misma bandera y la misma luz que habrá de guiar siempre a los chilenos, porque esta obra ha sido el fruto del esfuerzo de los chilenos".

"Qué grande es Chile y el esfuerzo de sus hombres. Y eso es lo que nos ha hecho cada vez más firmes, y más leales, por eso es la emoción que hoy siento como chileno y como Presidente de Chile".

Con pasos firmes, el Primer Mandatario y su comitiva atravesaron de extremo a extremo el Túnel Lo Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.

Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.

En esta hora, no tengo ninguna palabra de queja contra los que han criticado el túnel. Pregúntele a Manuel Montt, a Balmaceda, a los que han hecho algo en Chile, si su labor no ha sido hecha en medio de críticas, si para construir el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, hubo un gran debate en el senado porque las carretas iban a quedar inutilizadas".

"Quiero decirle al país que seguiremos adelante hasta el último día; porque el país no puede detenerse, porque ello significaría la cesantía. Por eso decimos que obras públicas han construido Chile".

Hombres como Alfonso Diaz Ossa, y otros, han manejado miles de millones de escudos, y nunca han habido sombras de dudas sobre su honorabilidad".

"Yo vi, cuando era Ministro, a Sevando Oyanedel, trotando por las calles en busca de recursos, porque dos años después de hacer abandono de su cargo no tenía con qué comer".

"Hoy cuando el estado sigue contratando obras de progreso hay quienes levantan una cortina de sospechas sobre hombres insospechables".

"Hemos caminado por este túnel, que en un mes y medio más tendrá pavimento, y hemos visto banderas chilenas y una luz en el fondo, la misma bandera y la misma luz que habrá de guiar siempre a los chilenos, porque esta obra ha sido el fruto del esfuerzo de los chilenos".

"Qué grande es Chile y el esfuerzo de sus hombres. Y eso es lo que nos ha hecho cada vez más firmes, y más leales, por eso es la emoción que hoy siento como chileno y como Presidente de Chile".

Con pasos firmes, el Primer Mandatario y su comitiva atravesaron de extremo a extremo el Túnel Lo Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.

Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.

En esta hora, no tengo ninguna palabra de queja contra los que han criticado el túnel. Pregúntele a Manuel Montt, a Balmaceda, a los que han hecho algo en Chile, si su labor no ha sido hecha en medio de críticas, si para construir el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, hubo un gran debate en el senado porque las carretas iban a quedar inutilizadas".

"Quiero decirle al país que seguiremos adelante hasta el último día; porque el país no puede detenerse, porque ello significaría la cesantía. Por eso decimos que obras públicas han construido Chile".

Hombres como Alfonso Diaz Ossa, y otros, han manejado miles de millones de escudos, y nunca han habido sombras de dudas sobre su honorabilidad".

"Yo vi, cuando era Ministro, a Sevando Oyanedel, trotando por las calles en busca de recursos, porque dos años después de hacer abandono de su cargo no tenía con qué comer".

"Hoy cuando el estado sigue contratando obras de progreso hay quienes levantan una cortina de sospechas sobre hombres insospechables".

"Hemos caminado por este túnel, que en un mes y medio más tendrá pavimento, y hemos visto banderas chilenas y una luz en el fondo, la misma bandera y la misma luz que habrá de guiar siempre a los chilenos, porque esta obra ha sido el fruto del esfuerzo de los chilenos".

"Qué grande es Chile y el esfuerzo de sus hombres. Y eso es lo que nos ha hecho cada vez más firmes, y más leales, por eso es la emoción que hoy siento como chileno y como Presidente de Chile".

Con pasos firmes, el Primer Mandatario y su comitiva atravesaron de extremo a extremo el Túnel Lo Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.

Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.

En esta hora, no tengo ninguna palabra de queja contra los que han criticado el túnel. Pregúntele a Manuel Montt, a Balmaceda, a los que han hecho algo en Chile, si su labor no ha sido hecha en medio de críticas, si para construir el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, hubo un gran debate en el senado porque las carretas iban a quedar inutilizadas".

"Quiero decirle al país que seguiremos adelante hasta el último día; porque el país no puede detenerse, porque ello significaría la cesantía. Por eso decimos que obras públicas han construido Chile".

Hombres como Alfonso Diaz Ossa, y otros, han manejado miles de millones de escudos, y nunca han habido sombras de dudas sobre su honorabilidad".

"Yo vi, cuando era Ministro, a Sevando Oyanedel, trotando por las calles en busca de recursos, porque dos años después de hacer abandono de su cargo no tenía con qué comer".

"Hoy cuando el estado sigue contratando obras de progreso hay quienes levantan una cortina de sospechas sobre hombres insospechables".

"Hemos caminado por este túnel, que en un mes y medio más tendrá pavimento, y hemos visto banderas chilenas y una luz en el fondo, la misma bandera y la misma luz que habrá de guiar siempre a los chilenos, porque esta obra ha sido el fruto del esfuerzo de los chilenos".

"Qué grande es Chile y el esfuerzo de sus hombres. Y eso es lo que nos ha hecho cada vez más firmes, y más leales, por eso es la emoción que hoy siento como chileno y como Presidente de Chile".

Con pasos firmes, el Primer Mandatario y su comitiva atravesaron de extremo a extremo el Túnel Lo Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.

Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.

En esta hora, no tengo ninguna palabra de queja contra los que han criticado el túnel. Pregúntele a Manuel Montt, a Balmaceda, a los que han hecho algo en Chile, si su labor no ha sido hecha en medio de críticas, si para construir el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, hubo un gran debate en el senado porque las carretas iban a quedar inutilizadas".

"Quiero decirle al país que seguiremos adelante hasta el último día; porque el país no puede detenerse, porque ello significaría la cesantía. Por eso decimos que obras públicas han construido Chile".

Hombres como Alfonso Diaz Ossa, y otros, han manejado miles de millones de escudos, y nunca han habido sombras de dudas sobre su honorabilidad".

"Yo vi, cuando era Ministro, a Sevando Oyanedel, trotando por las calles en busca de recursos, porque dos años después de hacer abandono de su cargo no tenía con qué comer".

"Hoy cuando el estado sigue contratando obras de progreso hay quienes levantan una cortina de sospechas sobre hombres insospechables".

"Hemos caminado por este túnel, que en un mes y medio más tendrá pavimento, y hemos visto banderas chilenas y una luz en el fondo, la misma bandera y la misma luz que habrá de guiar siempre a los chilenos, porque esta obra ha sido el fruto del esfuerzo de los chilenos".

"Qué grande es Chile y el esfuerzo de sus hombres. Y eso es lo que nos ha hecho cada vez más firmes, y más leales, por eso es la emoción que hoy siento como chileno y como Presidente de Chile".

Con pasos firmes, el Primer Mandatario y su comitiva atravesaron de extremo a extremo el Túnel Lo Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.

Prado, sin prestarle atención al barro que ensució sus ropas.

En esta hora, no tengo ninguna palabra de queja contra los que han criticado el túnel. Pregúntele a Manuel Montt, a Balmaceda, a los que han hecho algo en Chile, si su labor no ha sido hecha en medio de críticas, si para construir el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, hubo un gran debate en el senado porque las carretas iban a quedar inutilizadas".

"Quiero decirle al país que seguiremos adelante hasta el último día; porque el país no puede detenerse, porque ello significaría la cesantía. Por eso decimos que obras públicas han construido Chile".

Hombres como Alfonso Diaz Ossa, y otros, han manejado miles de millones de escudos, y nunca han habido sombras de dudas sobre su honorabilidad".

"Yo vi, cuando era Ministro, a Sevando Oyanedel, trotando por las calles en busca de recursos, porque dos años después de hacer abandono de su cargo no tenía con qué comer".

"Hoy cuando el estado





**LOS PENSIONADOS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL**  
invadieron en la mañana de ayer los pasillos del Ministerio de Hacienda, con el objeto de entrevistarse con el Secretario de esa Cartera, Andrés Zaldívar, para solicitar se les pague el dinero correspondiente a los reajustes que se les adeudan. Los jubilados, encabezados por su presidente, Reimundo Dorman, señalaron a la salida del Gabinete del Ministro que había encontrado buena predisposición de su parte para la solución de su problema. El viernes celebraron una nueva reunión y

se buscara la fórmula de pago. Se adelanta, eso sí, que es muy probable que éste se realice en dos cuotas, a contar de abril y, la segunda, antes de agosto próximo. Al referirse al desfinanciamiento del Fondo de Pensiones del SSS, los pensionados denunciaron la "abierta evasión de imposiciones por parte de los patronos". Señalaron que el Gobierno debe tomar drásticas medidas contra las empresas o particulares que no cancelan las imposiciones de sus oídos.

## Su más Alta Indemnización Entregó S.S.S.

La indemnización por años de servicios más alta que ha pagado hasta la fecha, entregó ayer el Servicio de Seguro Social a un obrero de Vina del Mar.

En una ceremonia que se efectuó en la sala del Consejo de ese servicio, que contó con la

asistencia de la Directora General, Mercedes Ezquerro y consejeros jefes de la institución y ejecutivos de la Refinería de Azúcar Vinafamara, le fue entregado a Héctor Cid Díaz, obrero de dicha refinería, un cheque por la suma de E 7.188.43, como indemnización por años de servicios.

## Avaluos Millonarios Pagarán Pensiones

Para pagar el fondo de pensiones del Servicio de Seguro Social, se recargarán en un 20% el monto de las contribuciones que afectan a los bienes raíces de avalúo superior a los mil sueldos vitales. Escala A del Departamento de Santiago, es decir, los bienes raíces que tengan un avalúo superior a los E 617.000.

Este recargo adicional será de beneficio exclusivo del SSS, y el Tesorero General de la República deberá depositarlo dentro del mes siguiente a su renaturalización, en una cuenta especial que se abrirá para el objeto.

Este recargo se cobrará en una sola cuenta conjuntamente con las contribuciones de bienes raíces que se paguen en el segundo semestre del presente año.

Se establece además un recargo del 2 por ciento a los préstamos no reajustables que las distintas Cajas de Previsión otorguen a sus imponentes.

## Nada Oficial Sobre Traslado de Sucursal

"No hay nada oficial sobre un posible cierre de la sucursal de Quillota", declaró ayer el Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Alquinta.

Durante gremiales de la citada localidad están realizando actualmente un movimiento desordenado a impedir que la sucursal de la Caja de Empleados Particulares sea trasladada

a San Felipe, ya que esto les significaría una serie de molestias y mayores gastos.

Al respecto, León Alquinta señaló: "De hacer el cambio, sería una falta de personal, ya que nosotros no contamos con personal suficiente como para atender dos sucursales. Sin embargo, oficialmente no hay nada sobre un posible traslado de Quillota a San Felipe".

## VASTA LABOR SOCIAL REALIZA CAJA DE EE. PARTICULARES

Con fondos logrados de excedentes de la asignación familiar

Numerosas obras en favor de sus imponentes con los fondos correspondientes a los excedentes de la asignación familiar están realizando la Caja de Empleados Particulares a través de todo el país.

Recientemente regresó des-

de la zona norte el Vicepresidente de la Caja, Roberto León Alquinta, quien en Tocopilla inauguró dos edificios de departamentos para los empleados particulares. Se trata de dos inmuebles de moderna construcción que poseen 18

departamentos que cuentan con todos los adelantos modernos.

León Alquinta, además viajó a Calama donde inauguró la nueva sucursal de la institución.

Posteriormente se dirigió a Antofagasta y Coquimbo, localidades donde visitó los terrenos que se han adquirido para construir locales sedes de los sindicatos de empleados particulares de esas ciudades. Estos locales, al igual que se está levantando en calle Huerto, esquina de Teatinos, en Santiago, serán construidos con fondos de los

excedentes de la Asignación Familiar.

León Alquinta señaló que estas obras corresponden al plan de obras sociales de la Caja, en beneficio permanente de los imponentes.

## Nuevo Sistema Para Conflictos Laborales

Un nuevo sistema basado en plazos fijos para la solución de su conflicto pedían al Ministro del Trabajo los dirigentes de obreros y empleados de la Compañía de Acero del Pacífico.

De acuerdo con los planteamientos de los trabajadores, el que ha sido aceptado por la empresa en un documento firmado por las dos partes, los pliegos de peticiones serían presentados con un mes de anticipación, y en el plazo de un mes y 9 días deberán estar resueltos, o dado el caso para la huelga legal.

En el caso particular de los trabajadores de la CAP, el pliego va a ser presentado con fecha 1.º de marzo de allí se fijan fechas para los diversos aspectos del conflicto. Así tenemos que desde el 1.º de marzo al 25 del mismo mes los pliegos del pliego de peticiones se discutirán en la Junta de Conciliación. El día 26 se hará la votación de la huelga del 27 al 29 de efectuar las convocatorias directas; el día 30 se reunirán las asambleas por separado, obreros y empleados, para conocer los resultados y el día 9 de abril se tendrá que resolver si se firma el acta de avvenimiento, o se da el caso

para la huelga.

El Ministro del Trabajo ahora tendrá que decidir si acepta o no este procedimiento que tanto los trabajadores como la empresa consideran de bastante interés ya que permitirá llegar rápidamente a una decisión con respecto a un conflicto laboral.

Los dirigentes de los empleados y obreros de la CAP llegaron ayer a la capital con el fin de tratar hoy con el Ministro este asunto.

Aniversario

Mutua lista

Con una sesión solemne, se realizó en la mañana de ayer homenaje al 14 aniversario de la fundación de la Federación Mutualista de Chile.

El acto se realizó en la sede de la Sociedad Mutualista de Trabajadores ubicada en calle Andes 1028, durante su desarrollo, se cumplieron sus cargos los nuevos dirigentes de la Federación. El presidente es Oscar Martínez.

## Por la Senda del Cooperativismo

FUE INAUGURADA la Cooperativa Habitacional Unión La Grana, en la calle Huichurahua de la comuna de Conchalí.

Al acto fueron invitados el Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso, el Alcalde de Conchalí, Ramón Elizalde y autoridades.

La primera cooperativa habitacional fundada el 1.º de abril de 1966, cuenta con 70 socios los que residen en un núcleo familiar de cerca de 500 personas. Ellas han labrado cuyas de 25 escudos al mes y con el dinero reunido adquirieron mil metros cuadrados de terreno que fueron estilizados por CORHABIT.

Los divididores que canalizaron por sus respectivas casas habitacionales serán de 117.64 euros durante veinte años.

COOPERATIVAS CAMPESINAS

Por resoluciones del Ministerio de Agricultura ha sido concedida la existencia legal a las cooperativas campesinas.



bandera 627

Policía Policía Policía Policía Policía Policía Policía

Gran despliegue policial:

## Luciano Cruz fue visto, Esta vez en Valparaíso



VALPARAISO (Corresponsal). En una operación relámpago en que participaron más de 30 funcionarios del Servicio de Investigaciones, se realizó un allanamiento masivo en los burdeles del barrio Puerto, de Valparaíso, ante una llamada telefónica que señalaba que el cabecilla y líder máximo del Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR) Luciano Cruz se encontraba en uno de esos lugares.

Siembra, a pesar de que los investigadores no dejaron un centímetro de terreno por recorrer, las diligencias no fructificaron. Por su parte, los jefes de la policía civil porteña, señalaron que se trataba de una labor rutinaria.

La acción policial se realizó minutos antes de las 11 horas de ayer cuando en furgones de Investigaciones los detectives prácticamente invadieron el sector del denominado "barrio Puerto" obstruyendo todas las posibles vías que podría usar el mirista en caso de que efectivamente se encontrara en uno de los numerosos lupanes que se ubicaron en los alrededores. Sin embargo, fuera de los gritos de protesta de las asiladas, los funcionarios no sacaron nada en limpio.

Un jefe de Investigaciones fue consultado por los periodistas acerca de lo ocurrido, manifestando que se trataba de una mera operación de rutina, puntualizando inmediatamente que no podía dar otros antecedentes.

Extraoficialmente, se dijo que a las 10 horas se había recibido una llamada de "una persona" quien señaló que en un cirujano ubicado en la calle Coruhane N° 17 se encontraba Luciano Cruz Agüayo quien la víspera había viajado hasta el puerto en un vehículo particular. La acción de los detectives tuvo como objetivo primordial el tratar de apresar al cabecilla mirista, lo que no se consiguió. Un funcionario de Investigaciones dijo que seguramente se habría tratado de una broma de mal gusto. Aunque sus superiores insistieron que se trataba de un trabajo de rutina y aunque no confirmaron las presunciones periodísticas, tampoco los desmintieron.

EN SANTIAGO?

Por otra parte, en esta capital circularon fuertes rumores que Luciano Cruz y algunos de sus más inmediatos colaboradores quienes como el primero están encargados a la policía de todo el país, había sido visto en la capital. Específicamente, se rumoreaba que Cruz y sus secuaces se encontraban en horas de la madrugada "en el interior de un salón de billar", pero este dato al parecer no fue tomado en serio por el Servicio de Investigaciones quienes saben a ciencia cierta que Cruz Agüayo o sus compañeros no arriesgarían ser detenidos en esta capital.

Lo curioso de todo lo sucedido es que mientras algunos aseguran y juran haber visto a Luciano Cruz en Santiago, otros manifiestan que a la misma ho-

cima y al Servicio de Investigaciones. Estos últimos tomaron las providencias necesarias para evitar otra posible tentativa por parte de los delincuentes para apoderarse de explosivos.

El hecho se registró en las últimas horas del lunes y cuando el cuidador del polvorín logró percibirse que uno de los sujetos vestía un poncho y camisa blanca era de mediana estatura mientras que su compañero pantalón y chaleco mezclilla y era más bajo. Los sujetos, al ver que el cuidador se había puesto a gritar, se acercaron a él para identificar a los intrusos asaltantes.

Todos los intrusos, al darse cuenta de que el cuidador — pero no distinguir sus rasgos debido a la oscuridad reinante — logró percibirse que uno de los sujetos vestía una poncho y camisa blanca era de mediana estatura mientras que su compañero pantalón y chaleco mezclilla y era más bajo.

Todos los intrusos, al darse cuenta de que el cuidador — pero no distinguir sus rasgos debido a la oscuridad reinante — logró percibirse que uno de los sujetos vestía una poncho y camisa blanca era de mediana estatura mientras que su compañero pantalón y chaleco mezclilla y era más bajo. El mencionado asaltante pertenece al Ejército, que usó un fusil de asalto, y se llevó un arma de fuego. La víctima, que se identificó como el cuidador del polvorín, se llevó un golpe en la cara y quedó inconsciente. Los agentes de la policía, que se acercaron a socorrerlo, lo llevaron a un hospital cercano.

El mencionado asaltante pertenece al Ejército, que usó un fusil de asalto, y se llevó un arma de fuego. La víctima, que se identificó como el cuidador del polvorín, se llevó un golpe en la cara y quedó inconsciente. Los agentes de la policía, que se acercaron a socorrerlo, lo llevaron a un hospital cercano.

EL SECRETARIO

Sindicato Profesional de Técnicos de Obra de Talleres Gráficos "La Nación"

CITACION

CITA A ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS PARA EL VIERNES 2 DE FEBRERO DE 1970, A LAS 18 HORAS EN SU LOCAL SINDICAL UBICADO EN AGUSTÍN 1269 TERCER PISO.

OBJETO DE ELEGIR EL DIRECTORIO DEFINITIVO PARA EL PERÍODO 70-71 ANTE UN INSPECTOR DE LA INSPECCIÓN PROVINCIAL DEL TRABAJO DE SANTIAGO SE HACE LA PRESENTE PUBLICACIÓN PARA CUMPLIR CON LAS DISPOSICIONES DEL TRABAJO.

Santiago, Febrero de 1970.

EL SECRETARIO

HOY DIA

MIERCOLES

DIA DE USAR DOLLY PEN

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

IMPRESORIO BARRETTO, NUEVA YORK 47, BUREAU 1000 - 1001

SUC. NUEVA YORK 55 Y ARTURO PRAT 253

BUREAU 1000 - 1001

HOY DIA

MIERCOLES

DIA DE USAR DOLLY PEN

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

IMPRESORIO BARRETTO, NUEVA YORK 47, BUREAU 1000 - 1001

SUC. NUEVA YORK 55 Y ARTURO PRAT 253

BUREAU 1000 - 1001

HOY DIA

MIERCOLES

DIA DE USAR DOLLY PEN

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

IMPRESORIO BARRETTO, NUEVA YORK 47, BUREAU 1000 - 1001

SUC. NUEVA YORK 55 Y ARTURO PRAT 253

BUREAU 1000 - 1001

HOY DIA

MIERCOLES

DIA DE USAR DOLLY PEN

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

IMPRESORIO BARRETTO, NUEVA YORK 47, BUREAU 1000 - 1001

SUC. NUEVA YORK 55 Y ARTURO PRAT 253

BUREAU 1000 - 1001

HOY DIA

MIERCOLES

DIA DE USAR DOLLY PEN

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

IMPRESORIO BARRETTO, NUEVA YORK 47, BUREAU 1000 - 1001

SUC. NUEVA YORK 55 Y ARTURO PRAT 253

BUREAU 1000 - 1001

HOY DIA

MIERCOLES

DIA DE USAR DOLLY PEN

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

IMPRESORIO BARRETTO, NUEVA YORK 47, BUREAU 1000 - 1001

SUC. NUEVA YORK 55 Y ARTURO PRAT 253

BUREAU 1000 - 1001

HOY DIA

MIERCOLES

DIA DE USAR DOLLY PEN

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

IMPRESORIO BARRETTO, NUEVA YORK 47, BUREAU 1000 - 1001

EL CABLE  
DIFERENTE

# GUERRILLEROS ARABES LIBRAN FIERAS BATALLAS CON JUDIOS

● Emplearon artillería pesada, cohetes y ametralladoras

AMMAN 17 (UPI) — Dos organizaciones de guerrilleros árabes libraron "fieras batallas" con tropas israelíes en cuatro zonas del valle del Jordán y 55 kilómetros al norte del Mar Muerto.

Los combates duraron noche y día con 123 muertos y heridos ademáns un vehículo armado de cohetes fue destruido "sotuvo el portavoz".

Unidades combinadas atacaron simultáneamente una posición israelí en Tilat Al-Najir 20 kilómetros al norte del Mar Muerto. El combate duró 75 minutos y los soldados del Estado judío sufrieron grandes pérdidas tanto en vidas como en equipos.

Los encuentros comenzaron a las 9.30 PM (19.30 GMT) y los guerrilleros de Al Fatah y las Fuerzas Populares de Liberación (FPL) volvieron a sus bases a las 11.30 PM llevándose a un comando herido.

Informaciones anteriores señalaban que la lucha continua rodaba en las primeras horas.

También se atacó una posición en el puente del Río Hussein (Allenby) once kilómetros al norte del Mar Muerto. Los guerrilleros derrotaron armas y mataron o herieron a varios soldados israelíes.

Los guerrilleros emplearon artillería pesada y media, cohetes ametralladoras y otras armas durante sus ataques según los voceros.

## Apoyo a Soviético a la Causa Arabe

MOSCÚ 17 (UPI) — La Unión Soviética parece haber iniciado una nueva etapa en su guerra de propaganda contra Israel reiterando su total apoyo a la causa árabe.

Los soviéticos volcaron hoy su indignación oficial contra el estado judío por el ataque aéreo contra una fábrica siderúrgica egipcia. El diario Pravda afirma que el ataque prueba irrefutablemente que los agresores israelíes y sus amigos imperialistas no se detienen ante nada para impedir un arreglo político pacífico en el Medio Oriente.

Otros periódicos nacionales publican una declaración de la agencia de noticias oficial TASS en la que se afirma: "En su deseo de impedir un arreglo pacífico político en el Medio Oriente, los gobernantes israelíes están al parecer prontos a

Pravda señala que el bombardeo del jueves último en el que los egipcios afirman que murieron 70 personas estuvieron destinados a mostrar la "Línea dura" de

ellos.

recurrir a cualquier atrocidad desencadenando los principios elementales de la paz y del derecho internacional".

La TASS alude luego a la airdada indignación de millones de países árabes en todo el continente.

Las declaraciones soviéticas refirieron más adelante que esto continuará dando su apoyo a los Estados Árabes contra el Estado judío.

A pesar del rudo lenguaje empleado por la agencia TASS y Pravda las declaraciones no amenazan con una intervención rusa más activa en el Levante ni hacen sugerencias de pagar por ellos. Y está vez no se trata de una excepción.

Pravda señala que el bombardeo del jueves último en el que los egipcios afirman que murieron 70 personas estuvieron destinados a mostrar la "Línea dura" de

ellos.

El fallo judicial señaló que la señora Anderson "no había proporcionado pruebas pertinentes para demostrar que ella es, como asegura, la gran Duquesa Anastasia". En el juicio que se le siguió en Hamburgo la acusación fue presentada contra el verdicto de dicho juicio.

El Presidente del Tribunal Doctor Kurt Pagendarm explicó que no había abordado la cuestión de si la mujer de 68 años de edad es o no Anastasia. Sólo se decidió que el fallo de Hamburgo dado en 1957 que rechazó la pretensión de la señora Anderson no había incurrido en error jurídico alguno.

Pagendarm señaló que la señora Anderson puede aún tratar de iniciar otro juicio en tribunales alemanes contra los conocidos descendientes de la familia de los Zares en otra tentativa por probar que es Anastasia.

Los altos jefes del Instituto

de Cadetes Bolivianos

LA PAZ 17 (ANSI) — Veinticinco cadetes del Colegio Militar de Aviación con sede en Santa Cruz y pertenecientes al segundo y tercer curso se amotinaron exigiendo el cumplimiento de diez puntos que a manera de pliego petitorio han presentado a sus superiores.

El hecho ha sorprendido a la ciudadanía por sus singulares características, ya que los jóvenes no se quedaron en el mismo instituto sino que pintaron asilo al obispado de esa ciudad y luego se trasladaron a la Federación Universitaria local donde pidieron amparo.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Luego de varias peticiones entre las cuales se contempla la revisión del código disciplinario y la implantación de un nuevo régimen de estudios sostuvieron que "la revolución que vive el país debe llegar a la institución armada".

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Luego de varias peticiones entre las cuales se contempla la revisión del código disciplinario y la implantación de un nuevo régimen de estudios sostuvieron que "la revolución que vive el país debe llegar a la institución armada".

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

Al término de la reunión de gabinete anoche el Ministro de Informaciones Alberto Baile restó importancia al hecho sosteniendo que cadetes del Colegio Militar de Aviación habían hecho planteamientos sobre régimen de estudio y disciplinario y que por instrucciones del Presidente Alfredo Ovando tales planteamientos serían escuchados siempre que el grupo de disidentes se someta sin condiciones a la disciplina castrense. Esto da a entender que se instauraría proceso militar y que una buena parte de los alzados podría dejar ese instituto.

Los altos jefes del Instituto

continuarán en 20 días antes de la próxima convocatoria a las sesiones en esta institución para la utilización de los pasaportes de los jóvenes fuerza de la Asamblea.

Ellos convocaron a una conferencia de prensa para explicar su actitud y allí manifestaron que los malos tratos que reciben de parte de los alumnos del último curso llega a extremos inhumanos y que nada se ha hecho para superar esa situación.

# Rescatados 30 Cadáveres de la Tragedia Aérea del Caribe

Entre las víctimas figura el ex-campeón mundial liviano Carlos "Teo" Cruz, su esposa y un hijo de cuatro años.

SANTO DOMINGO. (UPI) Los restos mutilados de 30 personas que viajaban en el avión dominicano caído al mar el domingo último, recibirán hoy sepultura en esta capital.

El aparato de pasajeros se estrelló en aguas del Caribe momentos después de haber despegado del aeropuerto internacional Las Américas, con 102 ocupantes. Las partidas de auxilio solo han recuperado 30 cadáveres.

Después, irreconocibles y pertenencias personales de destacadas figuras del deporte nacional y extranjero así como de otras personas que murieron en el accidente, serán enterrados en fosa común en una parcela donada por el ayuntamiento en el cementerio de Santo Domingo.

En el lugar será levantado un monumento a la memoria de las víctimas de siete países, aún mucho antes de que las huellas del dolor causado por la tragedia hayan cicatrizado, se gún se informó.

Unas tres horas antes del sepelio, fijado para el mediodía, será oficiada una misa en la Catedral Santa María la Menor, primada de América, a la cual están invitados los miembros del cuerpo diplomático y del Congreso, más funcionarios y público en general.

Familares de las víctimas, llegados del exterior, estaban presentes también en la ceremonia. Se espera la asistencia del Presidente Joaquín Balaguer, quien en la noche de la tragedia envió un mensaje de pesar por las victimas portorriqueñas al Gobernador de Puerto Rico, Luis A. Ferre.

Una serie de actividades políticas y sociales programadas para aver en diversos círculos del país fueron suspendidas en señal de recogimiento.

Por segundo día consecutivo, la bandera nacional será mantenida a media asta en todos los edificios públicos, debido al duelo decretado el domingo en la noche por el Gobierno. Las actividades docentes fueron también suspendidas.

La caída del aparato DC-9 de la Compañía Dominicana de Aviación constituyó el ségu-

Pirata se Apoderó de Avión Utilizando una Bomba Molotov

MIAMI. 17 UPI Viva Cuba gritó el hombre bajito y moreno mientras blandía una pistola con bayoneta calada y un Coctel Molotov.

Acto seguido se levantó de su asiento en un avión de la Eastern Airlines que volaba de Nueva Jersey a Miami, con 104 personas a bordo, y se dirigió a la cabina de mando para obligar al piloto a llevarlo a la isla Antillana.

El sujeto de origen latinoamericano, que viajaba con su esposa y dos hijos, se hizo dueño de la aeronave cuando los pilotos decidieron dejarlo entrar en la cabina. El hombre daba gritos nerviosos y movía en círculo la bomba en torno a la cabeza.

La camarera Eugenia Foxworth relató que la mujer del asaltante le había pedido un píldora contra el mareo para su hijo y ella se la llevó. En ese momento, el hombre, que no había una palabra de inglés, la tomó por un brazo, extrajo el artefacto explosivo y dio el alarido de "viva Cuba".

El capitán del avión, Wayne A. Danielsen, recibió aviso de que había alguien a la puerta de la cabina de mandos con una bomba en las manos. "Lo dejamos entrar" explicó "logramos calmarlo y hacerle entender que queríamos que apagara el Coctel Molotov que había encendido".

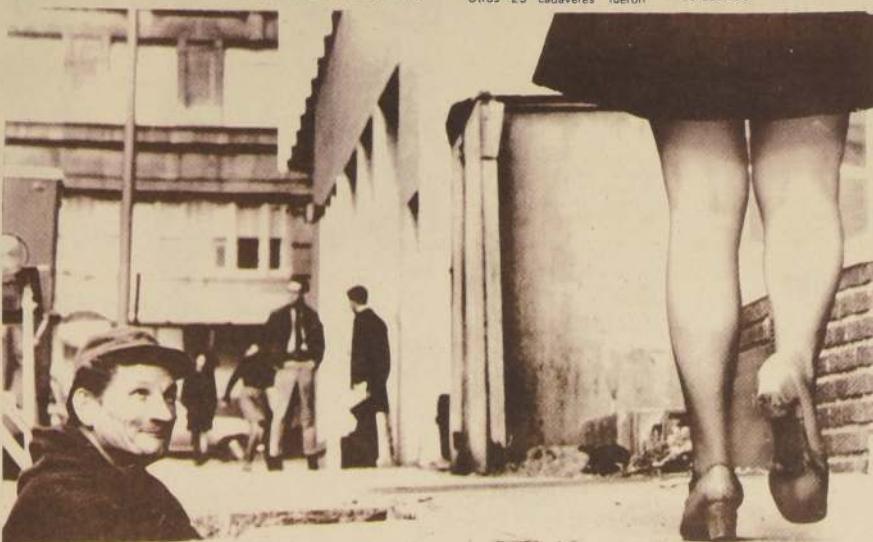
El hombre obedeció y la maquinaria en rumbos hacia el aeropuerto de La Habana. Allí las autoridades sacaron del avión al "pirata afro" con su familia, y los pasajeros tuvieron que aguardar cinco horas antes de recibir permiso para regresar a Miami.

## ATENTADO TERRORISTA EN UNA COMISARIA DE SAN FRANCISCO

SAN FRANCISCO. (UPI) Una bomba de tiempo colocada en el antepecho de una ventana trasera, destruyó una comisaría con una explosión estruendosa que se oyó varios kilómetros a la redonda.

Cinco policías que se encontraban anochte dentro del edificio fueron heridos uno de ellos gravemente.

El sargento Erian McDonald fue internado en una Hospital en grave estado, con múltiples heridas en la cabeza, como resultado del estallido de la bomba en la Comisaría, la cual está situada en un extremo del Parque Golden Gate y cerca del estadio de Kezar.



WILMINGTON, ESTADOS UNIDOS (FOTO UPI). Un trabajador de las alcantarillas observa con gran asombro, que la vista en la calle es mejor que la oscuridad a la que está acostumbrado a ver bajo la tierra.

## Falleció el Escritor Shemuel Josef Agnon

El célebre literato israelí había obtenido el Premio Nobel de Literatura en 1966

TEL AVIV (ANSI) Murio este martes el escritor israelí Shemuel Josef Agnon, Premio Nobel de Literatura 1966. Tenía 82 años.

El literato sufrió anoche un ataque cardíaco y falleció esta mañana en el Hospital Kaplan de Rehovot.

Shemuel Josef Agnon (Agnon) es un seudónimo literario que el escritor adoptó desde 1909, en lugar de su apellido verdadero, (Caciques) nació el diecisiete de julio de 1888 en Buczac, una localidad polaca de la Galicia Oriental que en aquella época pertenecía al imperio austro-húngaro.

Hijo de un comerciante judío de pieles que había estudiado para hacerse rabino, y nieto por parte materna del culto maestro Yehuda Farb, se dedicó desde muy joven al estudio del Talmud, de los textos de los escritores judíos de la antigüedad y de la edad media y de las tradiciones de la secta chasídica a la que pertenecía su familia, adquiriendo al mismo tiempo un vasto conocimiento de la literatura judía moderna y de la literatura europea en particular y sobre todo de los escritores alemanes y escandinavos.

Su debut literario se realizó en 1903 con algunas poesías en yidis y hebreo publicadas por diarios judíos locales, marcó el comienzo de una fecunda colaboración en diarios y periódicos. Mientras tanto se había hecho miembro muy activo del movimiento sionista y en 1908, después de haber trabajado dos años en un diario judío de Lvov, emigró a Palestina y se estableció en Giaffa, donde se empleó como Primer Secretario del Tribunal Hebreo y desarrolló intensa actividad sionista como Secretario del Comité "Hebreo Zion" (Amor por Sion) que mantenía los contactos entre los hebreos de Palestina y las comunidades israelitas de todo el mundo.

Definido por el crítico Edmund Wilson como un "auténtico representante de la gran tradición de los escritores judíos que comienza con los autores del Génesis", Agnon hizo revivir su obra el antiguo patrimonio,

vistas marchan por buen camino y que ambas partes estiman que son útiles. Por ello, acordaron proseguirlas.

Enviado a Bonn por la Secretaría de Estado e íntimo colaborador del Canciller alemán occidental Willy Brandt.

Bahr se reunió el viernes ultimo hora y media con el Primer Ministro Alexei Kosygin y al terminar esa conferencia el enviado de Bonn manifestó haber completado la fase final de las conversaciones preparatorias.

Bahr volvió a Bonn para rendir un informe detallado sobre sus discusiones con Gromyko en la sesión que celebró mañana el Gabinete alemán. Sobre las charlas del día, expresó que fueron "gratis".

Añadió que su viaje significa solamente una interrupción en las charlas y que han sido tratados todos los problemas relativos a la renuncia simultánea por los dos países al empleo de la fuerza.

Fuentes diplomáticas alemanas habían opinado que la sesión de hoy sería la última por algún tiempo. El cambio de planes parece indicar que las entre-

comando fue puesta en operación en el lugar donde se levantaba la comisaría.

El agente Robert Fogarty fue ingresado en un hospital con múltiples heridas punzantes en el pecho. Por su parte, el policía Alfred Arnaud fue tratado por conmoción nerviosa y dado de alta.

Hace cuatro días, tres automóviles fueron volados y dos policías resultaron heridos por bombas que estallaron en un terreno baldío, adyacente a la comisaría de Berkeley frente a San Francisco. Bahía de por medio.

Los investigadores dicen que la bomba estalló en la parte trasera del edificio, cerca del pabellón Kezar. Dos automóviles que se hallaban estacionados en la calle quedaron destrozados.

El explosivo empleado en Berkeley fue un tubo de metal lleno de pólvora.

Minutos después de la explosión una unidad móvil de

también reconocidos por familiares.

Muchos de los cuerpos fueron llevados al Instituto de Anatomía de la Universidad Autónoma de Santo Domingo, donde han sido sumergidos en tinas de formaldehído para evitar su descomposición.

Se dijo que estos serían utilizados en las investigaciones que técnicos de la Empresa de Aviación Douglas McConnell y autoridades dominicanas realizarán para establecer las causas del desastre.

Otros 25 cadáveres fueron

## Víctimas Causan Tormentas de Nieve en Italia

ROMA. (UPI) — Un alud que descendió por la ladera de un monte de la Cordillera de los Abruzos, muere a tres hombres heridos a otros ocho y pasó muy cerca de un grupo de 25 estudiantes napolitanos.

Las partidas de rescate recorrieron el cadáver de una de las víctimas.

Tormentas de viento y nieve azotan, entre tanto, buena parte del territorio de Italia en una olea de frío que interrumpe uno de los inviernos más benignos de la historia.

Cientos de turistas y habitantes de aldeas y pueblos han quedado atrapados en los centros invernales del centro de Italia. El servicio meteorológico advirtió que podrían producirse nuevas avalanchas en los Apeninos y los Alpes.

El accidente ocurrió hoy en los abruzos elevan 14 el número de muertos víctimas de aludes, desde el primero de enero de este año.

Partidas de rescate lograron llegar al lugar donde se habían quedado 25 automovilistas, atrapados por las avalanchas, a tiempo para impedir que perecieran de frío.

La nieve cayó muy al sur de Italia, llegando hasta Nápoles, donde el Vesubio apareció hoy cubierto por un manto blanco. Roma y sus suburbios sufrieron una nevada muy ligera en las primeras horas de la madrugada de hoy.

Las temperaturas en los montes dolomitas alcanzaron 26 grados bajo cero y el monte Marmolada a 3.310 metros de altura, registró 15 grados bajo cero.

## VIOLENTOS DISTURBIOS JUVENILES EN EE.UU.

● Turbas destrozaron escaparates de cerca de seis casas comerciales en las vecindades de la Universidad de California

SAN FRANCISCO. (UPI) — La policía luchó con grupos de manifestantes en los extremos del país. Berkeley (California) y Nueva York, mientras jóvenes y estudiantes protestaban por las condiciones dictadas contra los "siete acusados" de Chicano y sus abogados por "Desafío al Tribunal".

Manifestaciones más pequeñas y pacíficas se realizaron en distintos lugares del país.

En Berkeley, 1.500 estudiantes, pertenecientes a una concentración que se realizaba en apoyo de "los siete", acusados de incitar a los disturbios de Chicago durante la convención nacional del Partido Demócrata, se lanzaron a una serie de desórdenes.

La turba destrozó los escaparates de lo más menos 80 establecimientos cercanos a la Universidad de California. Diez personas fueron arrestadas, dos policías hospitalizados y algunos transeúntes y comerciantes atacados por los jóvenes.

En la Universidad de Stanford (California) unas 300 personas realizaron una marcha de antorchas que terminó apedreando edificios. Veinte grandes escaparates fueron destrozados y un joven que era estudiante quedó arrestado.

## INFORME LATINOAMERICANO

### PERÚ: Formación de Empresas Italo-Peruanas

LIMA (INTER PRESS SERVICE) Una misión comercial italiana presidida por Gregorio Menghelli, desarrolló contactos con empresarios peruanos para estudiar las posibilidades de creación y financiamiento de empresas italo-peruanas, especialmente para la promoción de bienes de capital.

Durante una reunión de mesa redonda, realizada en la Confederación Nacional de Comerciantes del Perú CONACO el Presidente de dicho ente expuso a los visitantes las dimensiones actuales del intercambio con Italia. "Durante 1966, el intercambio comercial italiano-peruano resulta sucesiva y sensiblemente aumentado sobre todo debido al incremento de exportaciones peruanas a Italia", declaró el presidente de CONACO.

Durante una reunión de mesa redonda, realizada en la Confederación Nacional de Comerciantes del Perú CONACO el Presidente de dicho ente expuso a los visitantes las dimensiones actuales del intercambio con Italia. "Durante 1966, el intercambio comercial italiano-peruano resulta sucesiva y sensiblemente aumentado sobre todo debido al incremento de exportaciones peruanas a Italia", declaró el presidente de CONACO.

Por su parte, las importaciones peruanas de Italia ascendieron en 1968 a 1.000 millones de soles en comparación con las del año anterior que fueron de 936,6 millones, es decir un incremento del orden del 7 por ciento aproximadamente.

El total del intercambio italiano-peruano en términos relativos "se ha incrementado en forma tangible", dijo Maximino Cisneros, Presidente de CONACO.

Las importaciones peruanas respectivamente a Italia determinó desde hace años una balanza comercial desfavorable para el Perú que esperamos se mantenga en la tendencia a contarse, registrada en 1968.

En 1967 a 227 en 1968. No disponemos aun de cifras de 1969, pero algunos indicios nos permiten asegurar que el intercambio ha progresado a un ritmo intenso. Las exportaciones fueron de 613 millones es decir un aumento superior al 25 por ciento en un año.

Finalmente se resaltó una de materias primas, mineral de hierro y plomo, productos para la industria, como exportaciones de cobre y zinc.

Las importaciones son fundamentalmente productos de la industria, como aparatos eléctricos, automóviles, etc.

Finalmente se resaltó la posibilidad de tener una exportación de minerales de hierro y plomo, y zinc. Nos exportamos de cobre y zinc, pero no tenemos una demanda importante de cobre y zinc, ni una demanda importante de zinc.

Las relaciones motivaron una declaración de la Embajada española, subrayando que la oferta de su gobierno es clara y firme.

El propio Presidente Alfonso Ovando declaró terminante mente que no se permitirá que directa o indirectamente retorne al país la empresa norteamericana cuyos bienes fueron nacionalizados en este país.

Las relaciones motivaron una declaración de la Embajada española, subrayando que la oferta de su gobierno es clara y firme.

El propio Presidente Alfonso Ovando declaró terminante mente que no se permitirá que directa o indirectamente retorne al país la empresa norteamericana cuyos bienes fueron nacionalizados en este país.

Según se prevé, la campaña gubernamental continuará la lucha contra la immoralidad de las costumbres oficializadas en el país.

Según se prevé, la campaña gubernamental continuará la lucha contra la immoralidad de las costumbres oficializadas en el país.

Según se prevé, la campaña gubernamental continuará la lucha contra la immoralidad de las costumbres oficializadas en el país.

Según se prevé, la campaña gubernamental continuará la lucha contra la immoralidad de las costumbres oficializadas en el país.

Según se prevé, la campaña gubernamental continuará la lucha contra la immoralidad de las costumbres oficializadas en el país.

Según se prevé, la campaña gubernamental continuará la lucha contra la immoralidad de las costumbres oficializadas en el país.

Según se prevé, la campaña gubernamental continuará la lucha contra la immoralidad de las costumbres oficializadas en el país.

Según se prevé, la campaña gubernamental continuará la lucha contra la immoralidad de las costumbres oficializadas en el país.



El escritor Shemuel Josef Agnon, recibe un ramo de flores del Encargado de Negocios de Suecia, Carl Lindahl, cuando le informó oficialmente de que había sido agraciado con el Premio Nobel de Literatura.

## Pacto de no Agresión Entre Unión Soviética y Alemania Occidental

MOSCÚ. (UPI) Alemania Occidental y la Unión Soviética acordaron hoy continuar aquí la semana próxima las conversaciones sobre la posibilidad de concertar un pacto de no agresión.

Las conversaciones marchan por buen camino y que ambas partes estiman que son útiles. Por ello, acordaron proseguirlas.

En total, Bahr y Gromyko han hablado más de 16 horas.

El enviado de Bonn es Secretario de Estado e íntimo colaborador del Canciller alemán occidental Willy Brandt.

Bahr se reunió el viernes ultimo hora y media con el Primer Ministro Alexei Kosygin y al terminar esa conferencia el enviado de Bonn manifestó haber completado la fase final de las conversaciones preparatorias.

Los diplomáticos expresaron públicamente un cauteloso optimismo respecto al progreso de las conversaciones.

Sin embargo, se mostraron menos alentados a la verificación de que no contiene material ofensivo para la moral y las buenas costumbres.

El artículo segundo establece que será la policía federal la encargada de proceder a la censura previa. La policía tendrá un plazo de veinte días para proceder a la opinión sobre la moralidad de los libros y cuarenta y ocho horas en el caso de las revistas. El artículo séptimo del

documento oficial firmado por el presidente Garrastazu Médici dice: La censura previa se efectuará también los libros y periódicos que publicados en el extranjero se destinan a la distribución y venta en Brasil.

Santiago, Miércoles  
18 de Febrero de 1970

# LA NACION

el diario de  
los deportistas

Primer entrenamiento de la Selección

## SOLO DOCE SELECCIONADOS EN LA PRACTICA DEL EQUIPO DE TODOS

Compromisos de los clubes impiden asistencia de todos los nominados



Fouilloux y Berly equilibran el balón en sus cabezas, mientras Juan Olivares contempla la acción con entusiasmo. Acevedo y Laube completan la escena captada en el primer entrenamiento de la Selección.



Juan Pinto Durán, practica algunos ejercicios a las órdenes del preparador físico, Héctor Ortega.



Francisco Hormazábal se mostró satisfecho del primer "trote" de sus dirigidos. Es el primer encuentro de los nominados para integrar el plantel seleccionado.



Durán, José Santos Arias, entreverado con los jugadores, realiza ejercicios junto a Messen, Olivares, Arias, Farias Acevedo y Canelo.



Con el balón en las manos, los jugadores seleccionados sueltan los músculos bajo las órdenes de Héctor Ortega, preparador físico del Plantel.

de Héctor Ortega, preparador físico del Plantel. Valdés, Acevedo, Arias, Messen, Herrera y Vallejos mostraron muy animosos en la primera práctica.

Algunas imágenes de la primera práctica de los seleccionados en la cancha "Juan Pinto Durán".

que nada, gimnasia recreativa fue el fuerte de primera práctica de los seleccionados en el entrenamiento inicial en la cancha "Juan Pinto Durán". Los integrantes de la selección, que hacía valía una camiseta celeste, vieron a los jugadores de Unión Española realizar una serie de ejercicios gimnásticos. Tristes, saltos, flexiones y todo tipo de contorsiones fueron la tónica de los primeros minutos.

El reducido grupo de asistentes debe a que varios equipos que aportan seleccionados se encuentran participando en competencias, o bien tiene compromisos inmediatos. Es el caso de Colo Colo, Green Cross Deportes Concepción.

Por otra parte, los jugadores de Unión Española no participaron algunos minutos en la práctica. El compromiso que tienen hoy frente a Green Cross no les dejó ocasión para realizar un entrenamiento demasiado

intenso. Hormazábal estuvo charlando varios minutos con Vélez, Arias y Farias. El resto, practicó por largos minutos tristes, saltos, flexiones y todo tipo de contorsiones fueron la tónica de los primeros minutos.

Vallejos se vio bastante ágil y despierto; con buenos reflejos y felinos movimientos. El meta Olivares, ahora en Unión, no se colocó bajo los tres palos por estar aún resentido de un golpe en las costillas.

No fue de la partida Raúl Angulo. Está resentido y no entró.

José Santos Arias, ayudante de Hormazábal, tomó parte en toda la sesión gimnástica entreviendo con el grupo de jugadores.

La novedad del plantel fue la presencia, por vez primera del juvenil interior de Unión Española, Rogelio Farias. "Estoy feliz de estar nominado en la lista de seleccionados. Quería y esperaba llegar a la Selección, pero en ningún caso tan pronto —manifestó al término del entrenamiento.

Vallejos, Olivares, Messen, Farias saltan sobre el balón.

Cerca de las 11 horas se dio por finalizado el primer "trote" del plantel. Hormazábal y el cuerpo de asistentes quedaron satisfechos de esta reunión inicial esperando contar para la próxima oportunidad mañana, con un mayor número de jugadores.

vamente y en los dos casos pu-

la misma cuenta: 2 x 0.

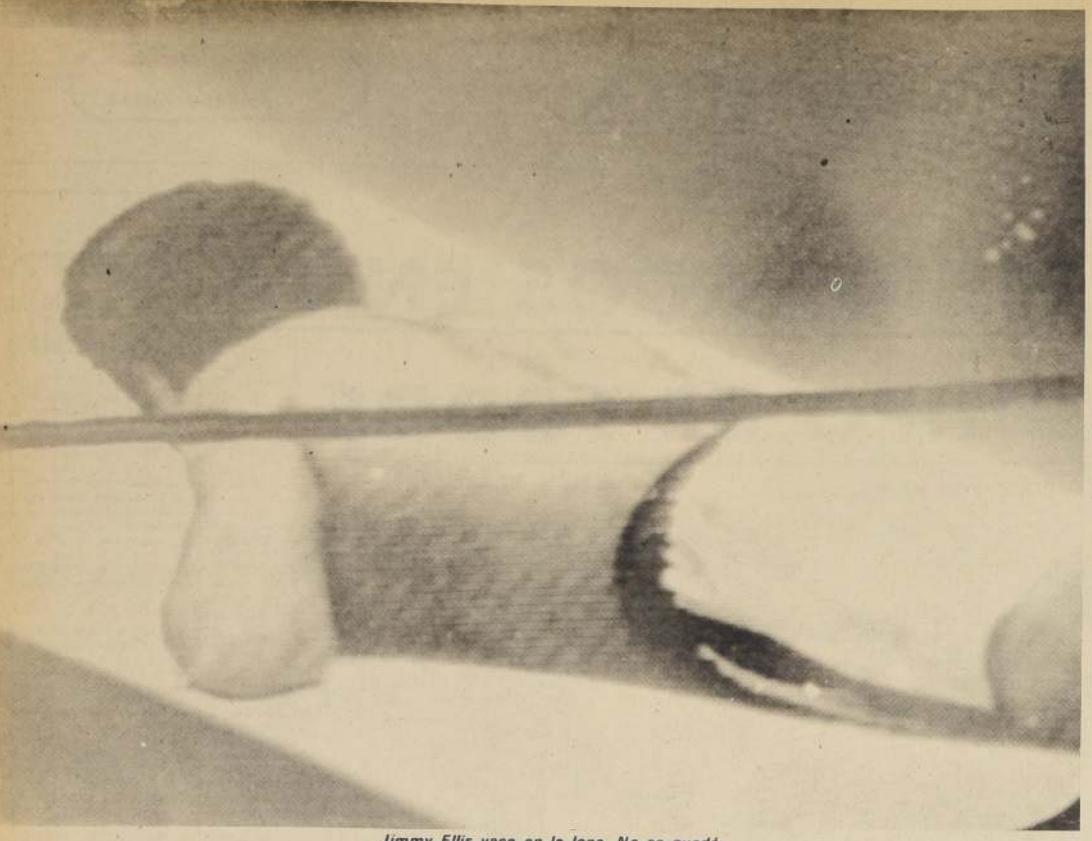
En la jornada de hoy, la U" enfrentará en Bogotá a "Millonarios", sub campeón colombiano, mientras que Rangers perderán en sus coterráneos jugadores el domingo pasado ante Deportivo Cali de Colombia y Guarani de Paraguay, respecti-

A los triunfos amplios en cifras y júbilo alcanzados en Mulchén Collipulli y Valdivia por el equipo de revelaciones de Universidad Católica, se agrega ahora los conseguidos en San José de la Marquesa y Corral con anotaciones de 5 a 0 y 3 a 2 ante las selecciones locales adultas.

Revelaciones de U.C.  
Gana y Gana  
en el Sur

dades citadas han enfrentado a las selecciones adultas.

Las revelaciones están repitiendo los resultados que consiguieron hace algunos años, cuando las figuras del equipo se llamaban Juan Inostroza, Juan Herrera, Hugo Caramo, Juan Páez, Jaime Arexabalá y otros cracks que aún actúan en primera división.



**Jimmy Ellis** vence en la lona. No se quedó ahí pero igual perdió por K. O. T. al 5º round.

**Podría ser Clay:**

## Y AHORA FRAZIER... ¿CON QUIEN?

● Se aclaró el pleito con Ellis y se le terminan los adversarios al nuevo campeón

En una pelea donde sólo se pude distinguir la rapidez de las acciones, en la parte positiva y los escasos recursos técnicos en lo negativo, Joe Frazier derrotó por KO a su compatriota Jimmy Ellis, después que este no volvió seis veces en el cuarto round.

Cuando sonó el gong llamado para el quinto round el manager de Jimmy determinó que no saliera a combatir. Su aparición en el centro del cuadrilátero denotó el triunfo de Frazier por KO a la quinta vuelta.

La acción de los dos primeros rounds no permitió predecir el desenlace final puesto que no hubo ventajas para ninguno de los dos. El planteamiento de Ellis, de acuerdo a los seis primeros minutos, era el que tenía que darle el mejor dividendo puesto que con su distancia y su boxeo largo anulaba la pelea corta y eficaz de Frazier. Pero al enfocar el tercer episodio su planteamiento perdió claridad y fallaron sus niertas que eran la base de sus movimientos. Al quedarle en la distancia de Frazier, este metió repetidamente su diqueira al mentón hasta hacerlo vacilar. Era el comienzo del fin.

Cuando llamaron al cuarto round, ya estaba en los cálculos de los aficionados la derrota del sparring de Clay. De nuevo se fue encima Frazier, no haciendo variar la tónica de la pelea. Ellis haciendo esfuerzos para ponerse de pie, pero sin energías. Justo en el nuncio de Ellis, Frazier conectó una potente izquierda que acompañó con una combinación de ambas manos haciendo vacilar y perder pie a Ellis.

Al noveno segundo separó para reincorporar su fauna totalmente desbarcada y muy lejos de recuperar su lucidez, Frazier a la orden del árbitro se fue encima como tromba y aunque perdiendo muchos envíos conectó los precisos para hacer caer de nuevo al cansado Ellis. Aunque la campana vino a darle el respiro que necesitaba para salir de la situación, no le sirvió para evitar la derrota que en la segunda caída ya estaba decretada. Dundee, experto en

la materia, no permitió que su pupilo fuera al sacrificio inútil y optó por retirarlo. Es decir, no contestó cuando llamaron al quinto round.

El resultado proclamó Campeón Mundial de todos los Pesos a Joe Frazier, en una nueva exposición de pobreza boxística. El nuevo monarca no es ni mucho, parecido a los campeones que reinaron en una época en que ser el más completo resultaba una verdadera proeza.

### SEMFONDO

Para los sudamericanos, la noche del título mundial tenía un atractivo especial. En el semi fondo de la reunión se media un sudamericano, el argentino "Goyo" Peralta, con la nueva esperanza negra del boxeo, George Foreman.

Fueron 10 rounds donde estuvieron frente a frente la experiencia del argentino y la juventud del norteamericano. Gano el negro por puntos porque estuvo en constante movimiento a través de toda la pelea. Tiró toda clase de golpes con mucha vitalidad. Pegó algunos y con mucha potencia, pero en general su ofensiva se perdió con los esquives de Peralta. Al final, ganó el norteamericano estrechamente pero nunca por 9 a 1 como dijo un entendido yanqui que sirvió de jurado.

La noche dedicada al boxeo de la división alta resultó de lo más grata. Ya el boxeo no constituye un peligro para nadie. Eso era antes cuando había buenas boxeadoras y no erraban tantos golpes. Antes, que se pudo apreciar, que la era de Joe Louis y Rocky Marciano había quedado atrás, pero muy atrás. Ya no habrá más "Bombardero de Detroit", "Matador de Manazas" o "Escultor de Mentones". Estamos en la era de los boxeadores a Go Go, estilo Tom Jones. El boxeo de los pesos pesados, como velada de entretenimiento para verla desde el living de una casa, en un aparato de televisión es realmente agradable. Pero como expresión de lucha, de deporte o de arte, pasó a la historia hace mucho rato.

Los jugadores que ganaron el campeonato mundial sin incluir caras nuevas, pero eliminaron a cuatro de los integrantes del equipo que recientemente debió conformarse con un empate a cero con Holanda en el Estadio londinense de Wembley.



**Joe Frazier** luego de su victoria.

## Con Veteranos Enfrentará Inglaterra a Bélgica

● No hay figuras jóvenes en el elenco inglés. En la nómina figuran siete campeones mundiales



**CALVO Y TODO**, continúa Bobby Charlton, como pieza angular de la selección inglesa.



**MOISES SILVA**: valor importante en el medio campo temuquense

tor técnico utilizara a algunos jugadores jóvenes que parecen reclamar atención para su posible inclusión en el equipo que viajará a México.

Como Sir Alf no designó a otras nueve, narecería que ya ha decidido cuáles son los jugadores que deberán defender el título conquistado hace cuatro años en Wembley pues no va quedando tiempo para experimentos. Después del partido del 25 la selección inglesa sólo tiene programados los encuentros del "Campeonato Internacional" británico, con Gales, Escocia e Irlanda.

El plantel seleccionado por Ramsey para viajar a Bruselas incluye dos guardavidas, ocho defensores, seis delanteros, tres de los cuales generalmente actúan en el mediocampo. El director técnico parece haber tenido muy presente los partidos que se jugarán el próximo sábado por la copa de la Asociación y la posibilidad de desempates en el curso de la próxima semana. En efecto, sólo uno de los delanteros, Bobby Charlton, pertenece a un equipo clasificado para esa rueda del trofeo, aunque hay varios defensores en iguales condiciones.

Los seleccionados son: Guardavidas: Gordon Banks (Stoke) y Peter Bonetti (Chelsea); defensores: Terry Cooper (Leeds), Emyly Hughes (Liverpool), Tommy Wright (Everton), Jack Charlton (Leeds), Norman Hunter (Leeds), Brian Labone (Everton), Bobby Moore (West Ham + Capital), y Alan Mullery (Tottenham); delanteros: Jeff Astle (West Bromwich Albion), Alan Ball (Everton), Bobby Charlton (Mancher United), Geoff Hurst (West Ham), Francis Lee (Manchester City) y Martin Peters (West Ham).



**BANKS**: otra vez en el arco británico.



**NOBBY STILES**: insustituible en la conducción del ataque de Inglaterra

Con el fin de cumplir con el acuerdo existente entre el cuadro de huachipato y la Asociación Central de Fútbol, la zona norte para los siguientes encuentros de Audax Italiano y Huachipato iniciarán una gira por el norte y sur del país.

A la zona sur viajará el cuadro de Audax Italiano y el calendario de encuentros es el siguiente:

El 28 de febrero en Tome, 1 de marzo en Mulchén, dia 4 en Angol, dia 7 en Pitrufquén, dia 8 en Valdivia, dia 11 La Unión, dia 14 Frutillar, dia 15 Osorno dia 18 P. Montt y dia 22 Castro.

De esta forma, la Central cumplió con el acuerdo de los equipos para la promoción del fútbol en aquellas zonas que no cuentan con ligas profesionales.

PABLO DIAZ, lo verán en canchas sureñas.

EYZAGUIRRE uno de los jugadores de Huachipato en su pista de los países.

## Listo el Fixture de la Recopa

Ya se encuentra confeccionado el calendario de los encuentros que se jugarán en Bolivia por la disputa de la recopa.

Toman parte en este torneo los equipos de Atlanta de Argentina, Municipal de Perú, Rampla Juniors de Uruguay, Unión Española de Chile (siempre que gane esta tarde a Green Cross) y Mariscal Cruz de Bolivia.

El fixture del certamen es el siguiente:

22 de Marzo: Municipal (P) - Unión Española (CH)

23 de Marzo: Rampla Juniors (U) - Mariscal Cruz (B)

24 de Marzo: Santa Cruz (B) - Rampla Juniors (U)

25 de Marzo: Municipal (P) - Unión Española (CH)

26 de Marzo: Atlanta (A) - Mariscal Santa Cruz (B)

M. Santa Cruz (B) - Municipal (P)





Las creaciones de FIORO no sólo sirven de complemento, sino como parte integrante de la tenida.

## 1970: LA ERA DEL PAÑUELO

Gentileza de ANSA. Los nuevos pañuelos de Fiorio están destinados a una gran "carrera", y a un gran porvenir. Los más novedosos, los que el creador italiano lanza a comienzos del año 1970, son particularmente interesantes ya que resultan originales y divertidos.

Actualmente se sabe que el "foulard" es importante en la moda, no sólo como complemento sino también como parte integrante de la indumentaria más refinada; por lo tanto debe ser valioso y muy bien elegido.

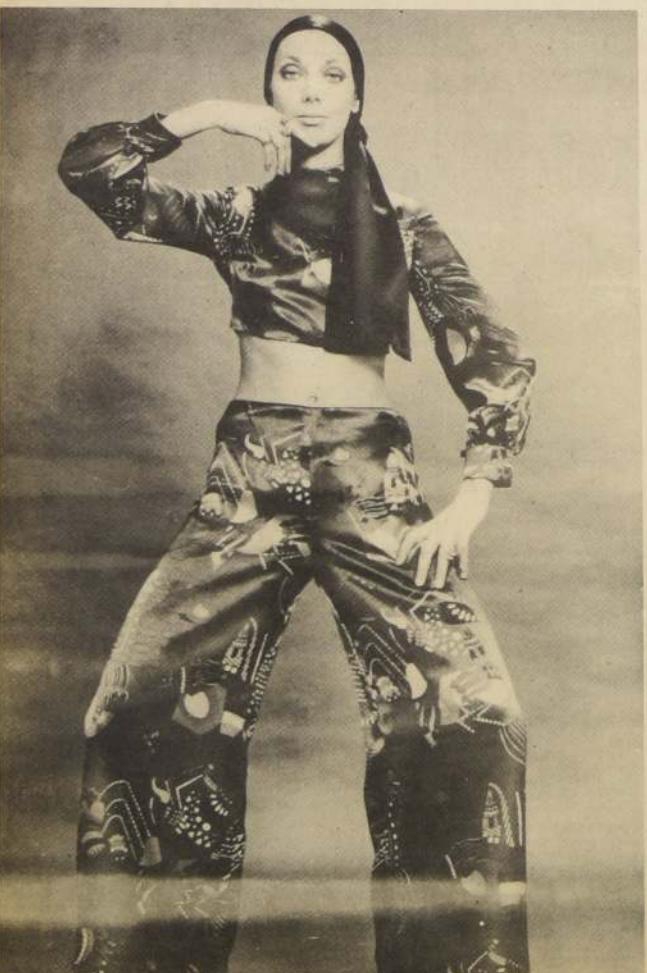
Los nuevos pañuelos bufandas de Fiorio son más grandes y largos que en el pasado, más coloridos y amplios. Sus dimensiones 185 por 75 centímetros—los transforman en auténticos "gigantes" de la moda. Con ellos hasta es posible confeccionar un "mini vestido". Permiten, por lo tanto, innumerables soluciones y variantes.

Según los expertos bastan para cubrir enteramente a una persona y transformarla, según la ocasión, en una mariposa, en una misteriosa mujer árabe, en una eficaz imitación de Isadora Duncan.

Estos enormes echarpes se llevan libremente en torno al cuello y volcados en la espalda, o bien cubriendo la cabeza y dejando al descubierto sólo los ojos y parte de la frente. Se pueden

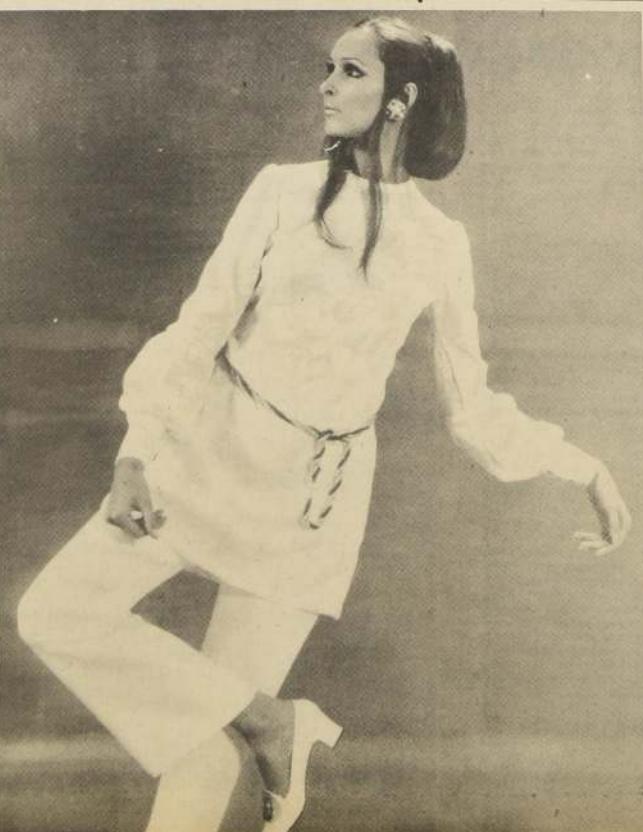
● De grandes dimensiones...

● Capaces de convertir una mujer en mariposa...



Dos elegantes modelos para la noche. El primero, es un conjunto estampado de casaca y pantalón a vela, en fondo azul eléctrico ideal para aquellas de figura esbelta. La novedad de su casaca, es el cuello subido y de las mangas, es su largo y puño angosto. Se completa con un turbante del mismo tono del fondo de la tela.

El segundo confeccionado totalmente en blanco, que ha vuelto a imponerse. Indicado especialmente para las reuniones en donde se hace un culto a la elegancia. Destacándose la túnica blanca laminada, también con mangas largas recogidas en un breve puño adornado con tres botones dorados. Dorado es también el hermoso lazo que lleva en la cintura.



## NOVEDOSAS SOLUCIONES PARA LOS JUEGOS DE SUS NIÑOS

(Gentileza de ANSA)

Siempre los chicos a través de los tiempos se han preocupado por crear nuevos juegos ayudados por los objetos que los rodean. Ahora recurren a algunos elementos que adornan una moderna habitación. Entre los nuevos juegos creados por los chicos se encuentra uno que reviste características especiales. Se trata de emplear almohadones de diversos tipos, tamaños y colores para construir juguetes de todo tipo.

No es nuevo que los chicos utilicen los almohadones ya que la tradicional almohada ha servido a innumerables generaciones de pequeños como uno más o menos contundente que acaba finalmente en manos de los padres.

Pero la almohada utilizada como elemento contundente corresponde a un pasado en el que los niños disponían quizás de un mayor espacio y también a una época en que la agresividad podía canalizarse de manera más o menos violenta.

Hoy día existe únicamente la televisión, cuarto de juego, un pequeño segmento en el que los chicos deben tratar de servirse constantemente de la imaginación para no caer en el aburrimiento. Además, todos aquellos excitantes que encuentran en las lecturas y en la televisión deben tomar forma de alguna manera. ¿Qué mejor que valerse de los objetos que los rodean?

Esos modernos almohadones, en general pesados en puentes, casas, sillones, caminos y demás proyectiles teledirigidos.

No solamente pueden servir para jugar. Una segunda utilidad, quizás tan importante como la primera, es prestada por los almohadones a las amas de casa para adornar armónicamente la habitación de los chicos.

Es que los almohadones prácticos han sabido suplantar aquellos pesados cuadrados rellenos de estopa que pretendían ser confortables. La goma pluma ha tenido que ver en esta transformación inauditablemente los fabricantes de hace algunos años no contaban con la ventaja de un material tan liviano.

Por otra parte, quién no recuerda aquellas historias que siempre estaban arregladas de la misma manera? Eran templos en los que los objetos se encontraban guardando una única disposición en las estaciones del año, día tras día, y lo que es peor nadie podía tocarse.

En cambio, ahora, el uso de sencillos almohadones de goma pluma puede resolver y transformar todos los días el arreglo de una habitación. Todo depende únicamente de los gustos personales y de las necesidades de la familia.



Estos modernos almohadones de goma-pluma pueden transformarse mágicamente en casas, puentes, caminos, etcétera.

**HOGAR COSAS**

HOGAR Y COSAS

Cuando sus tazas o platos de material plástico se manchen de té o café evite lavarlos con detergentes o blanqueadores fuertes, simplemente use agua y jabón suave, luego enjuáguelos nuevamente, pero esta vez con agua con bicarbonato y déjelos escurrir.

—OO—

Un trocito de jabón disuelto en el almíbar evita el endurecimiento de este o que forme pelotitas que afanen la ropa después de planchada.

—OO—

Para evitar una mancha en la alfombra respetuosa y práctica y económica la crema de afeitar es perfecta. Esta lista para usarse, siendo mucho más efectiva que la espuma hecha con detergente líquido en polvo.

—OO—

Una manera rápida de quitar las manchas de los manteles es cubriéndolas inmediatamente con sal, aclarándolas luego con agua fría.

—OO—

Cuando caiga esmalte de las uñas en el piso de madera encerado o de baldosa deje que el esmalte solidifique antes de retirarlo. Así es mucho más fácil tratar de quitarlo con un solvente o el piso manchado.

—OO—

Cuando inevitablemente cae grasa en la mesa de la cocina, no desespere, eche en seguida sobre esta buena porción de sal, impedirá así que penetre en la madera haciéndose más difícil de quitar.

# Festival 70: En el se Gesta Gran Canción Internacional

- Público entusiasta, nutritivo y parejo.
- Se salvarán 2.500.000 millones en gastos
- Unánime: Festival se puso de verdad "los pantalones" internacionales

VINA DEL MAR (Por Sara Jara, Correspondiente). A su segunda edición esta semana entró el Festival de la Canción de Viña del Mar, que este año es más que un zapato (y bueno) en lo que respecta al esfuerzo de los organizadores, del primer torneo musical de su tipo en Chile, que siendo apreciado por todos que dura a día colma las expectativas del teatro y sala llena. Dejado temporalmente a los grandes del anfiteatro, los artistas del Festival han tomado la Quinta sin perder el calor de verano o el posible frío de la noche en la función principal. A esto se suma la función de los invitados del Festival que no tienen la Quinta sin perder la noche de la Quinta sin perder el calor que deben tenerse en cuenta el día como interesante aporte en un momento en que nuestro torneo, hay que decirlo, "perdió" como gestor de un movimiento musical válido. Válido, en el sentido de la calidad de las canciones que se presentaban cada año. Las han hecho buenas, pero, ¿dónde está la gran Canción del Festival de Viña en género internacional? Este año, y es éste que ha asistido a la Quinta Vergara, le parecerá exagerada la afirmación. Podemos, incluso, sentirnos satisfechos por la pelea que está dando Chile con Julio Zegers, autor de "Canción a Magdalena" que no desmerece en dignidad, líneas melódicas e inspiración junto a las dos bellísimas canciones francesas de Caravelle y Jourdain, igual no es nada de poco decir. Creemos que la canción que triunfe y lo han opinado así otros colegas, podrá este año difundir musicalmente fuera de nuestras fronteras el nombre de Chile Festivaleño. Así sea!

## COSTO

Informaciones recogidas por nuestro diario elevan a un costo de E\$ 2.500.000 el gasto general del Festival, más o menos. Pero no hay motivos para preocuparse. En opinión de "técnicos" del Festival está su medida será financiada por el espectáculo mismo, ya que la asistencia del público, nutritiva y pareja desde el primer día, así permite anticiparlo.

Las noches son un lleno prácticamente total y las funciones de vermut tienen un público muy superior al de otros años y que fácilmente supera las 12 mil personas.

## ASISTENCIA PAREJA

"En ningún Festival anterior hubo público tan parejo", nos opina Jorge Fernández, del equipo de Prensa del Festival; "este Festival empezó grande y siguió grande. Otros años, venía mucha gente al comienzo y luego decayía la asistencia". En este equipo de Prensa debemos destacar el entusiasta trabajo desarrollado por las egresadas de Periodismo Evelyn Ramos y Ximena Abogabir, quienes además están haciendo una interesante encuesta ya que harán su Memoria precisamente en torno al abundante material que proporciona para una futura periodista el Festival de la Canción viñamarino. Tanto Evelyn como Ximena se están esmerando por atender al público y periodistas en la Oficina de Prensa del Hotel O'Higgins en donde proporcionan datos del evento, como también en su "Mesa de Prensa" ubicada en la Quinta Vergara.

## CON KOUKI MARAKIS

LA NACION conversó el domingo con Myriam de Phillips, quién luego de la conferencia de prensa que ofreció el cantante catalán Joan Manuel Serrat, se dedicó, con Louki Marakis, a traducir la letra de las canciones francesas que compiten en el Festival, mientras el argentino Raúl Lavé, Pedro Messone, el autor de la letra de las canciones, L. Jourdain y algunos curiosos observaban el entusiasta trabajo. A su vez Marakis, con mucha gentileza colaboró con LA NACION para traducir "Je ne pu le retenir le temps" que damos en una columna aparte para que nuestros lectores se informen del bello

## ENTUSIASMO

"Estamos recuperando porque

TRANSLACION "LIBRE")

No Pude Retener el Tiempo

DE CARAVELLE Y JOURDAIN

No pude retener, no pude retener el tiempo, que estábamos juntos no hace cuánto pude no querer ese tiempo en un instante por lo menos no querer hasta el fin de diciembre no querer mucho al viento no querer que las manos no pude sujetarse al viento de haberlo perdido no querer su remordimiento

no querer quise retener el tiempo la felicidad que sonrisa no lo que decías tú mi corazón, no querer traducirlo y no poder que dormía un instante

en el espejo

el espejo

piso que

sobre esta

penetrar

NACION El intérprete griego ha ido aumentando su calor interpretativo y está ofreciendo una versión muy lograda de esta canción acerca de qué es el doctor Luis Sigali, Regidor viñamarino y miembro del Jurado Nacional preselecciónador de los veinte temas que podían tenerse en cuenta el tema orquestado y dirigido por el autor. Nos parece importante destacar esta animada actuación del Jurado Nacional del Festival de Viña que ciertamente ha redundado en bien para todos. La canción viene fuerte presión en el público y a nadie le cabe duda que la noche de "la final" será espectacular en el balneario cuando se sepa el lugar ocupado por los temas más aplaudidos que hasta ahora son en general internacional. "No pude referir el tema de Caravelle y Jourdain", de Paulino Tastis por los Golden Boys, "Canción a Magdalena" de Julio Zegers y Tokio Ja Jambó de Hattori.

También logra buenos aplausos Marcelo, con su interpretación de "Se fue" del portero Herman Rosa. Por su parte, María Angelica Ramírez ha levantado su canción "El Regreso" y el lunes ofreció una interpretación muy buena. Cecilia se empieza también defendiendo "Nada más habrá" de Ricardo Jara.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

## CAMBIOS

Finalizada la esplendida actuación cumplida por el Majope Show que el domingo se despidió con una presentación de calidad y que premiaron sendos aplausos, entraron a la sala nuevos artistas: el Clan 91 y la pareja Fedra y Maximiliano con el cantante Paolo Salvatore. Deben llegar aún Los Fronterizos, Piero el humorista español Gila, Mirtha de Venezuela y otros.



PIERO SIN ANTEOJOS Debuta el 19 en la Quinta Vergara. Mientras tanto, miremos con el Pato Donald, al cual ha colocado sus anteojos. (cosa que a él lo favorece estéticamente).



ESTE TRIO ES COSA SERIA ya que a ellos se debe que el público de Viña aplaudía la belleza de los dos temas franceses. "No pude retener el tiempo" y "Tienes que creerme". En primer término Caravelle, autor de la música, orquestador y director en la ejecución de ambos temas. Luego, el oriundo Kouki Marakis, que canta y el francés autor de la poética letra: L. Jourdain. Un triángulo muy peligroso, musicalmente hablando, para los otros contendientes que cantan en Viña del Mar.

En folklórico está gustando el tema que canta Patricio Mans.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico a las funciones de vermut y noche. Especialmente ha gustado el tema en castellano que canta el "melenudo de la batería", que es también solista del conjunto que arranca chillidos aullidos y alaridos juveniles que hacen temblar los pinos de la Quinta y que a ellos provocan sonrisas de agrado y mayores brotes.

Los Trémelos seguirán hasta el final, poniendo cada día el broche electrónico

## Hipódromo Chile

### Miércoles 18 de Febrero

Carreras Extraordinarias a Beneficio Remonta del Ejército de y Remonta de Carabineros.

4ra. CARRERA 1.200 Metros. 9a. Serie. B. a las 17 horas. (0 al 12) Válida primera triple N° 1.

10	1	Rockette	54 4	R. Castro	L. Toledo
14	2	Pantera Rosa	53 14	C. Diaz	L. Toledo
9-5	3	Verina	54 12	M. Alquinti	J. Posadas
8-	4	Emilienne	53 9	R. Romeri	H. Gómez
18	5	Esparragueta	53 2	E. González	R. Quiroz F.
1-5	6	Sinca	53 5	N. Siqueira	H. Salas
11	7	Aguileño	52 8	N. González	E. Barricevich
rean	8	Cartagena	51 1	D. Basalini	V. Escobilla
13	9	El Tangué	52 6	M. Valdivieso	G. Avila
rean	10	Enriquito	52 13	P. Herrera	H. Parra
5-7	11	Frutilla	52 7	S. Alvarado	N. Peralta
rean	12	Terceto	52 10	L. Camus	H. Yáñez
13	13	Xipilly	52 11	N. N.	M. Martínez
14	14	Y. le cargo	52 3	L. Rivera	J. Nicol

Corral 1 con 2

2a. CARRERA. 950 Metros. Condicional. a las 17.30 horas. Segunda válida triple N° 1.

debuta	1	Clamour	53 4	H. Diopum	G. Avila
6c	2	Chabela	53 9	V. Ubilla	O. González
5-5	3	Gavilana	53 2	J. Salas	A. Semivida
debuta	4	Changosa	53 5	G. Meneses	R. Bernál G.
4-	5	Libre del sur	53 8	V. Brava	C. Zúñiga
debuta	6	Mesata	53 1	J. Pachem	R. López
8-	7	Mimi	53 6	R. Castro	J. Vial
debuta	8	Misión Insólita	53 7	S. Vásquez	J. Melero
9-	9	Una larga	53 3	D. Muñoz	M. Múscar

3ra. CARRERA. 1.200 Metros. 9a. Serie. B. a las 18 horas. (2 al 15) Tercera válida triple N° 1.

10-7	1	Liberatis	54 4	R. Castro	A. Lah
10	2	Repenting	53 12	V. Ubilla	J. Nicol
1	3	Veta de Oro	54 9	V. Ubilla	J. Bernál G.
4-	4	Baron	54 2	N. Siqueira	H. Yáñez
5	5	Chelseaan	53 5	B. Caminos	J. Bernál G.
12	6	La Saeta	53 8	L. Yáñez	R. Villa
9-6	7	Puyumén	53 1	R. Moral	I. Duque
11	8	Curucana	53 6	S. Alvarado	N. Peralta
13	9	Jolie Madame	52 7	N. N.	R. López
1	10	Maratona	52 10	G. Meneses	G. Avila
13	11	Palmeteo	52 11	H. Olguín	V. Contreras
4-4	12	Aspasi	52 3	L. Rivera	R. Quiroz F.

4a. CARRERA. 950 Metros. Condicional. a las 18.30 horas. Segunda válida triple N° 2.

debuta	1	Casbah	53 4	J. M. Vial	H. Oisternis
2	La Doncella	53 9	J. Pachem	A. Ramírez	
3	Lamentona	53 2	A. Siles	C. Zúñiga	
debuta	4	Miss Lente	53 5	D. Cárdenas	M. Múscar
5	Moraima	53 8	G. Fernández	R. Bernál G.	
6	Phashima	53 1	C. Semivida	C. Covarrubias	
7	Rubia Mireya	53 6	G. Meneses	G. Avila	
8	Saeta Negra	53 7	L. Rivera	G. Pérez	
9	Trevisana	53 10	M. Serey	A. Quirós	
rean	10	Tue tue	53 3	V. Ubilla	M. Araya

5a. CARRERA. 1.200 Metros. B. Serie "A", a las 19.05 horas. (7 al 9) Tercera válida triple N° 2; y Primera válida para la triple N° 3.

1-	1	Desconcheta	54 4	L. Górriz	A. Amaro
13-5	2	Paulistana	54 14	V. Bravo	A. Senteñat
3	3	Rigel	54 12	D. Muñoz	F. Gazzmari
5-8	4	Rosa Patricia	53 9	P. Herrera	E. Castro
8-9	5	Temarusa	53 2	S. Vasquez	O. Jara
5-1	6	Aire Guapo	53 5	G. Meneses	R. López
4-	7	El Trolika ex	53 8	L. Yáñez	A. Pérez
7-9	8	Indiana	53 1	L. Correa	F. Castro
9	9	Virulento	53 6	R. Casta	J. Vial
rean	10	Aderezo	53 13	J. Mann	R. Parra
14	11	Makumoro	53 7	M. Serey	R. Parra
10	12	Enghien	52 10	O. Mora	R. Parra
13	13	Pimpinel	52 11	S. Añellano	L. Contreras
7-	14	Taitaibo	52 3	S. Alcalde	N. Peralta

Corral 10 con 11

6a. CARRERA. 950 Metros. Clásico a las 19.40 horas. Segunda válida para la triple N° 3.

Rean	1	Regio	58 4	D. Muñoz	J. Castro R.
3	2	Meda gusto	55 2	V. Bravo	J. Muñoz R.
Rean	3	Tamborin	54 5	L. Muñoz	A. Quirós
Rean	4	Pudeto	52 8	G. Meneses	R. Parra
5-6	5	El Torero	47 1	A. Parra	G. Pérez
7-	6	Pimpesque	47 6	A. Siles	L. Contreras
Rean	7	Regio	47 7	H. Loloan	E. Benítez
4	8	Sueltame	47 3	D. Suardi	H. Muñoz

7a. CARRERA. 1.200 Metros. 3a. Serie a las 20.15 horas. (Ind. 27 al 33). Tercera válida para la triple N° 3.

2-	1	Pasional	53 4	S. Almendro	R. Parra
6-1	2	Tresa	53 2	J. M. Arrieta	S. Espinoza
1-	3	Banca Rota	51 5	V. Siles	A. Ruiz
6-7	4	Guasito	50 5	D. Muñoz	J. Vial
8-4	5	Carebuenita	47 7	C. Huerta	G. Avila
Rean	6	Bessie	47 7	L. Muñoz	P. Molina
7	7	Mettina	47 3	V. Ubilla	D. Sánchez

8a. CARRERA 1.200 Metros. Ba. Serie "B" a las 20.50 horas. (5, al 7) Primera válida para la Triple N° 4; se correrá con luz artificial.

Rean	1	Campina	54 4	V. Bravo	O. Pérez
2	2	Kaikiri	54 14	P. Siles	A. Ramírez
3	3	La Felicidad	54 12	P. Briones	D. Tomás
4	4	Cariolano	54 9	G. Siles	F. Rojas
5-7	5	Forbante	54 2	N. Siles	A. Arrieta
11	6	Masca	54 5	C. Gómez	J. Vial
8-11	7	Moulin Rouge	53 8	A. Cárdenas	J. Contreras
13-11	8	Prescrita	53 1	V. Rivas	L. Toledo
12	9	Tabanita	53 6	H. Muñoz	H. Parra
4-9	10	Violet Tip	53 13	A. Siles	N. Peralta
9-5	11	Wild Hunter	53 7	V. Ubilla	H. Gómez
6	12	Apia	53 10	C. Huerta	M. Muñoz
9-6	13	El Fortín	52 11	C. Huerta	R. Oñate
4	14	Orientado	52 3	V. Ubilla	A. Muñoz

9a. CARRERA 1.200 Metros. 6a. Serie "B" a las 21.15 horas. (12 al 14) Segunda válida para la triple N° 4; se correrá con luz artificial.

8-	1	Al Prímero	54 4	E. Siles	R. Pérez
2	2	Jack	54 12	J. Cárdenas	R. Pérez
3	3	Quelle Blague	54 9	L. Yáñez	H. Siles

## CINE GUIA

NORMANDIE. Av. Bdo O Higgins 139 (39279) Desde las 13 hrs. El profesor Hippie.

BAQUEDANO. Plaza Baquedano.

Tel. 03781. Desde las 14 hrs.

Vuela más un verano. El dere-

mítico.

MACKENNA.

Sector Plaza Italia.

VACURA.

Sector Plaza Baquedano.

Tel. 03781. Desde las 14 hrs.

Vuela más un verano. El dere-

mítico.

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO. Banderita 216 Tel. 84688 Desde las 10:30 Hrs. Bobbi.

Walt Disney Colores Mayores y Menores.

ASTOR. Estado 257. Tel. 192112. Desde las 10:55 Hrs. "El

alfabeto". Camillas Cómica Colores Mayores y Menores.

MANDERA. Desde las 10 Hrs. "El profesor Hippie". Luis Santrini.

Cómica Colores Mayores.

CITY. Desde las 10:15 Hrs. Busco mi destino. Peter Fonda.

Dennis Hopper. Mayores 18 años.

CENTRAL. Desde las 11 Hrs. "El Arcángel". Vittorio Gassman.

Punto Tefón. Mayores 18 años.

SERVANTES. M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 Hrs. "El

amigo amor". Lars Passard. Gervini Molino. Drama. Mayores

y 21 años.

CINELANDIA. Puente 540 Tel. 67532. Desde las 14 Hrs. "El

templo de Moctezuma". Despedida de Soltera. Mexicanas. Colores

Mayores.

CAPRI. Melpin 825. Tel. 392414. Desde las 10 Hrs. "Un hombre

en la Jungla". Tarzan el hombre mono de la Jungla". Aventuras. Acción.

Cines.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 Tel. 60735. Desde las 14 Hrs.

"Mádicos a todos y regrese sólo". Chuck Connors. Frank Wolff.

Mayores 21 años.

DUCAL. Agustinas 777 Tel. 35175. Desde las 10:50 Hrs. "Melo

y sentimental". Trivone. Powell. Kim Novak. Musical. Mayores y

Menores.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 14-16:30 19 y 21:30

Hrs. Quiero casarme contigo". Palito Ortega Musical.

FLORIDA. Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 Hrs. Entre risas.

Robert Stak. Drama. Mayores.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15:10 21:30

Hrs. "Que el viento se lleve". Clark Gable. Vivien Leigh. Mayores

y 18 años.

HUELFANOS. Huérfanos 779. Tel. 31803. Desde las 11 Hrs. "Bambi".

Walt Disney. Colores. Dibujos animados.

HUELFANOS. Huérfanos 930. Tel. 16707. A las 14-16:30 19 y

22 Hrs. Una historia de tres extraños". Patricia. Neal. Dram

y 18 años.

HÍPERO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 Hrs. "El gran

duo de Barco". Kim Novak. Clint Walker. Akim Tamiroff. Mayores

Barro.

KING. Huérfanos 840 Tel. 32838. Desde las 11 Hrs. "El Bello el

rostro". Aventuras. Cómica. Mayores.

LDO. Huérfanos 680 Tel. 34166. A las 15-18:30 y 22 Hrs. "Hello

Dad". Barbara Streisand. Walter Matthau. Musical. Mayores.

MAYO. Monjas 879. Tel. 391201. Desde las 10 Hrs. "Temple de

Ara". John Wayne. Aventuras. Acción.

METRO. Bandera U. Central. Tel. R1161. Desde las 10:30 Hrs.

"Matelos a todos y regrese sólo". Chuck Connors. Frank Wolff.

Mayores 21 años.

MIL. Moquecas 777. Tel. 3920/8. Desde las 10 Hrs. "Matelos a

todos y regrese sólo". Chuck Connors. Frank Wolff. Mayores 21

años.

MÉTICO. Paramount. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las

11 Hrs. "Los visionistas". Roger Moore. (El Santo de la TV).

Aventuras. Colores. Mayores y Menores.

PLAZA. Compañía 1068. Tel. 84714. Desde las 10 Hrs. "Matelos a

todos y regrese sólo". Chuck Connors. Frank Wolff. Mayores 21

años.

REAL. Compañía 1040 Tel. 65555. Desde las 11 Hrs. "El profesor

"Rey". Luis Sandrini. Musical. Mayores. Colores.

REX. Huérfanos 735 Tel. 31143. Desde las 11 Hrs. "Las Lastradas".

Horn Buchholz. Marlene. Robert. Mayores 21 años.

RÍO. Monjas 243. Tel. 33550. Desde las 11 Hrs. "Digan lo que

Digan". El Golfo. Raphael. Musical. Colores. Mayores.

RTZ. San Antonio 50 Tel. 380613. Desde las 11 Hrs. "Triángulo".

Helmuth. Rod Steiger. Drama. Mayores 21 años.

RIVERA. Desde las 14 Hrs. "Las incógnitas". Pobre. Vaca. Drama.

Inés. Mayores 21 años.

RSY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 Hrs. "Las

Amigas". Drama. Francesa. Mayores 21 años.

SAN MARTÍN. B. O Higgins 776 Tel. 35157. Desde las 11 Hrs.

"Última Aventura". John Wayne. Acción. Aventuras.

SANTA LUCIA. A.B. O Higgins 829. Tel. 32888. Desde las 10:30 Hrs.

"El embudo". Camillas. Cómica. Colores. Mayores y Menores.

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 397946. Desde las 13 Hrs. "Pue-

rse". "Entre el deseo y el amor". Aventuras y Drama. Mayores.

TNOLI. Huérfanos 757. Tel. 10611. Desde las 13 Hrs. "La India

que vive en Londres". Comedia. Cómica. Colores. Mayores.

TOECA. Huérfanos 1313. Tel. 711662. Desde las 13 Hrs. "Los

Cobres". Walt Disney. "El Fantasma de Barba Negra". Cómica.

Mayores.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 10021. Desde las 11 Hrs.

"Aventuras de Acorde". Cowboy. Aventuras. Mayores 14 años.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10:50 Hrs. "El

potro blanco". Colores. Aventuras. Mayores y Menores.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10 Hrs. "La vida

mística". Sandra. Musical. Colores. Mayores y Menores.

CHEVRON

EL RELOJ SUIZO DE REPUTACIÓN MUNDIAL

CHEVRON

PIE'30

SALDO 10 MESES

RELOJERIA

gabor

ESTADO 48

CINE GUIA

SECTOR NUÑOA - PROV-

INCIA - VITACURA

ANDES. Avda

Irarrázaval

1435 Tel. 43811

Desde las 14

horas.

Inaccesible en el amor

Comprame ese hornero.

Los valientes mueren jóvenes.

CÁLIFORNIA. Irarrázaval

1568 Tel. 498061

A las 19 y

22 horas.

El gran robo al banco

EE.UU. Cómica 14 años.

DANTE. Washington 26. Tel

494359.

A las 16 15 19 15 y

22 15 horas.

Esta calle es miedosa.

Comprame ese hornero.

Los valientes mueren jóvenes.

ORIENTE. P. de Valdivia 099

Tel. 41345.

A las 16 15 18 45 y

22 15 horas.

El Arcángel. Mayo-

res 14 años.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia

099 Tel. 43948.

A las 18 30 y

22 horas.

El analfabeto. Can-

tinafíes.

MONACO. 10 de Julio A. Prat

Tel. 382845.

A las 14 horas.

Un hombre

mono de la Jungla.

SECRETARIO.

MARCONI. Manuel Montt 032

Tel. 42867.

A las 16 y 19 horas.

Tu audaz. A las 22 horas.

Bonnie

and Clyde.

MACUL. J. P. Alessandro 3547

Tel. 213418.

Desde las 14 horas.

Tuyú. En septiembre. Los

asesinos.

En territorio enemigo.

MONDO. 10 de Julio A. Prat

Tel. 382845.

Desde las 14 horas.

Un hombre mono de la Jungla.

SECRETARIO.

MODERNO. Gran Avda

6544 Tel. 581782.

Desde las 14 horas.

Complot Internacional. Proyecto-

les de oro. El que viaja con el

diablo.

PORTUGAL. Diez de Julio 242

Tel. 34816.

Desde las 14 horas.

Rumbo al patíbulo. El

hombre que mata a Billy The Kid.

Maternidad.

SECRETARIO.&lt;/

TARIFA DE SUSCRIPCIONES  
Anual..... E\$ 262.  
Semestral..... E\$ 135.  
Trimestral..... E\$ 70.

# LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 18 DE FEBRERO DE 1970

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cach Molina  
Director responsable: Raúl González Alvarado  
Representante legal: Marcela Raide Gracida  
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1289, Santiago

## Luis Grillo: DE CAFETERO A CANTANTE

Llegó dando explicaciones.

"Perdonen, pero no sabía que tenía esta conferencia de prensa".

Vestía una camisa floreada.

Sin calcetines, una gran peluca (no le queda tiempo para ir a la peluquería, dijo), un pantalón ajustado. Era otro Luis Grillo, "na que ver" con el que habíamos visto antes.

Una conferencia de prensa muy especial. Fuera del entrevistado, que hasta que comenzó poco o nada sabía del encuentro, respondieron terceros que, en algunos casos, nada tenían que ver en el encuentro con los periodistas.

"soy un principiante que quiero superarme. Estoy realizando algo que siempre me agrado, como es cantar".

"He grabado una larga duración con doce temas y cuatro discos simples. El que más se ha vendido (100 mil placas en Buenos Aires, 50 mil en Chile) se llama "A El".

"Estoy un poco agotado, hace dos días que no duermo por mi última grabación, pero creo que realizaré algo que quería, una gira por todo este territorio que mucho me ha apoyado en mi carrera artística".

"Creo que estoy cambiando. He tomado clases de canto, que en un tiempo debí suspender por mi falta de dinero y además, he conseguido algo importante, "DECIR" algo con mis canciones. Admito a Adamo, a Aznavour, creo que su gran ventaja, su gran calidad, está en que sus canciones siempre dicen algo más".

"Hay momentos en que me siento cantante. Hay momentos en que me siento intérprete. Las dos actividades me gustan. Me agradan. Me siento realizada en ambas".

"Nunca tuve nada. Fui un mecánico que nadie poseía, hoy tengo algún dinero, y ello me alegra. Me he dado



cuenta que sirve para muchas cosas.

"Soy soltero. No tengo novia, pero si muchas amigas. No me acompaña ninguna dama en esta gira como se ha dicho. No me considero "soletero", linda son las menores, pero cada uno con su edad".

"No me gustan los festivales de la canción. No encuentro lógico aquello de que el hombre deba salir a enfrentar al hombre por un triunfo. Al final, la sensibilidad se hiere, y el resultado es negativo".

"Al cantante chileno le falta más profesionalismo. Se cuida menos. No lucha por ser superior al otro. Se contenta con actuar, pero no con surgir. En Argentina la guerra es muerte, en este aspecto me gusta ser cantante chileno".

"Cuando termine mi gira volveré a la Argentina, terminaré otros contratos y luego me trataré de un problema respiratorio que me afecta. Creo que me operarán, es algo que me necesito hacer".

"Si hubo un problema de representantes, eso ya terminó. Todo se arregló entre ellos. Yo no intervino para nada. En esta gira ganaré algo así como un millón y medio de pesos argentinos, no es una gran cantidad, pero quiero terminar bien con la gente que me trajo anteriormente y tener solo amigos".

Luis Grillo, bebió champán.

Rió y charló con todo el mundo.

Tiene muchos amigos, y de ellos se acuerda con cariño.

También lo vemos en televisión, seguramente junto a Raúl Matas para quien tuvo grandes recuerdos.

"Fui un cafetero, que tuvo que desarrollar esa labor, porque no tenía trabajo. Ello medió esta oportunidad, y se agradece al destino".

"Y usted, aunque fuera abstemio no tomaría si le sirvieran en esa forma? ¡Cuidado Luchó, la copa ya está llena, y mírela por favor, a la copa".

Tres "Grillitas": Bernardo, Marcela, y Blanca del Club de amigos de "Luis Grillo", le fueron a visitar. Una le dio un beso. (Notese la calidad de los calcetines).

"Salud! por ustedes y por lo que han hecho por mí".



Dos Luis Grillo el actual peluquero, de camisa floreada, mira a El otro, muy sobrio de corbata y pelo corto.

"Y usted, aunque fuera abstemio no tomaría si le sirvieran en esa forma? ¡Cuidado Luchó, la copa ya está llena, y mírela por favor, a la copa".

Tres "Grillitas": Bernardo, Marcela, y Blanca del Club de amigos de "Luis Grillo", le fueron a visitar. Una le dio un beso. (Notese la calidad de los calcetines).

"Salud! por ustedes y por lo que han hecho por mí".

### CORDILLERA AMERICANA

Autor: Kalo Alvarez

Así te quiero y te veo  
Cordillera Americana  
a tu lado ha de crecer  
esa América hermanada  
que Bóvilar la soñara

Cantera de estano y cobre  
de hierro, de oro y diamante  
debes ser pan de tus hombres  
tienes que ser esperanza

Testigo de nuestra historia  
de sus luchas libertarias  
del destino de los indios  
cuando América empieza

Así te quiero y te veo  
Cordillera Americana. (IBIS)  
Así te quiero y te veo  
Cordillera Americana  
Largo brazo que une pueblos  
que hablan de las mismas nátridas  
y tienen las mismas caras

Almacén de los Inviernos  
que en los fríos te despiertas  
calinando sed a tus pueblos  
les das vida a su fabribraria  
Cordillera Americana

Testigo de nuestra historia  
de sus luchas libertarias  
del destino de los indios  
cuando América empieza

Así te quiero y te veo  
Cordillera Americana. (IBIS)

### Cante en el Festival

#### CANCION A MAGDALENA

(Seudónimo: TACUIL)  
Julio Zegers:  
CHILE

Y Magdalena vendrá  
Camino del cerro hacia el mar  
Mientras su pueblo dormido  
Sueña volverá a encontrar  
y Magdalena vendrá  
Ya la tarde se llena de sol  
Mientras los campos floridos  
Van saludando su voz  
Hoy va a oyen los faroles  
Van anunciendo por fin  
Es Magdalena que viene  
Camino del cerro hacia el mar  
Mientras su pueblo dormido  
Sueña volverá a encontrar  
Hoy la ciudad aanece  
Va despertando el amor  
Pues Magdalena aparece  
Inundando las calles de color  
Y Magdalena vendrá



Paolo Salvatore debutó esta noche en el show de Vina del Mar. Mucho se preocupa el joven cantante de estas actuaciones y por ello, estamos seguros cumplirá un excelente recital. Paolo tiene mucha barra en la Ciudad Jardín

### HOLLYWOOD Por Marina Cisternas

#### CON MERCEDES McCAMBRIDGE

tiempo que me uso del agua de beber

Me parecio diferente a Mercedes McCambridge, quién conocía La otra de temple violento, aficionada a palabras y frases soñadas que entraba en discusiones políticas por quita me allá estas páginas ha desaparecido. La nueva explica. Tengo un desbalance biológico en mi naturaleza que me hace alergica al alcohol. Por lo menos sé en dónde está mi mal, muchas personas lo ignoran.

La conversación trataba de su finito sobre el alcoholismo que la había esclavizado, hace

He tenido suerte  
Conozco personas millonarias que están muriendo o ya han muerto, por falta de nutrición debida al alcohol, comentó la actriz que gana Premio Académico en su rol de ALL THE KING'S MEN, añadiendo: El alcoholismo es enfermedad y debe ser considerada como tal.

La charla se realizaba en el salón de conferencias del Club de la Prensa, al salir crucé por el Bar. Estaba repleto de bebedores. No les intereso la explicación de Mercedes McCambridge. "Salud" me dijeron. Salud respondió saliendo al patio asoleado y después a la calle en busca de mi noche.

#### "CACTUS FLOWER"

Columbia Pictures presenta CACTUS FLOWER, obra basada en la comedia del mismo nombre que obtuvo resonado triunfo teatral en Nueva York con soberbio elenco encabezado por Ingrid Bergman y Walter Matthau además de la joven actriz Goldie Hawn, con la illa estrella del estío de Lucille Ball, que significa mayor lustre para la producción.

Ingrid Bergman: Quien se compara con la perfección y belleza de su arte? (Quién con esa voz que sabe ser medida de oíe de trueno seguro, sex la ocasión?) Ingrid es actriz pulida como brillantes cuvas, facetas revelan toda gama de emociones sin jamás exaltarlas fuera

de un marco determinado por soberbio entrenamiento. En el rol de ayudante de dentista (Walter Matthau) de quien ella se ha enamorado en silencio a sabiendas que el muy pincartiano amor, con una china (Goldie Hawn) a quien ha mentido diciéndole que es casado y padre de dos niños, con el fin de librarse de amarras incómodas. Ingrid es admirable.

En medio de avalanchas de películas que ponen énfasis en violencia, desnudos o sexo "CACTUS FLOWER" destaca extraordinariamente no sólo por su elenco más por lo bien escrito del guion. Las escenas en el consultorio del dentista son de comodidad enorme como tam bien aquellas en el apartamento de la novia del dentista

que vive en forma modesta en uno de esos millares de edificios que tienen escalera de escape, en caso de incendio y que se usan y han usado para diversas actividades muy distintas a las establecidas por los bomberos.

Recomiendo vivamente

"CACTUS FLOWER" a mis lectores.

--oo--

#### MIA FARROW Y DUSTIN HOFFMAN

Nueva fórmula para encontrar el amor es lo que se desprende de la presentación de "20 CENTURY FOX", titulada "John and Mary". No se conocían ni siquiera de nombre, no sabían de dónde venían ni quienes eran pero sintieron la misteriosa atracción que conocemos desde que comenzó el mundo a girar en su órbita y dejáronse llevar por ella.

Tanto "John" como "Mary" tienen miedo al amor, a las responsabilidades que implica y escudan en lo anónimo de sus existencias. Pero llegó con la convicción que el verdadero amor no admite prontitud, haciendo de una película gris obra que merece la pena verse.

Mia: ahora preocupada con maternidad, que se anuncia será una de las estrellas más resplandecientes del cine. La conozco desde su infancia y puedo asegurar que rara vez he observado mayor talento y originalidad en actrices de Hollywood. Es cuestión de tiempo, uno o dos años más y será la reina del cine.

--oo--

#### PETER HURKOS DIJO A DEAN MARTIN "NO, NO, NO".

El "advino" Peter Hurkos le dijó a Dean Martin que no se divorciaría de su esposa y casaría con "Miss World USA" Gail Renfrow (Martin). Después de 20 años de matrimonio ha dicho SI. (El advino?) ¿Qué fue de hacer un advino más que advinó y después aguardó acontecimientos? Sinatra no se casará más, es otro pronóstico, pero resulta que Sinatra anda con una chica muy parecida a Gail. Además está el asunto de la Mafia que lo tiene fastidiado. Nadie escucha horoscopos, ni siquiera él de Tebas!

--oo--

#### LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE

Basada en la obra de Broadway de Lerner y Loewe, es la primera comedia musical lujosa de la pantalla que se ambienta en la fiebre de oro de California.

Lee Marvin interpreta al Ben Rumson, un borsalino de oro que ha nacido hoy una estrella andaluza, Clint Eastwood como su socio, cuya meta es construir y trabajar su propia mina. Son los numerosos habitantes de un campamento

minero totalmente masculino conocido como la Ciudad Sin Nombre.

Nombre que escondió su amante Jean Seberg, una espía. Morrison, indecisa, es tentada a Ben pero luego se encuentra enamorada de los dos hombres.

La leyenda de la Ciudad Sin Nombre, protagonizada por Lee Marvin, Clint Eastwood y Jean Seberg, fue dirigida por Joshua Logan y producida por Alan Jay Lerner. La película es exhibida en los cines de los Estados Unidos.



## VIÑA DEL MAR: LA SIMPATIA SE LLAMA "GERMAN"



El venezolano triunfador en el último Festival de Caracas, se ha ganado el aprecio tanto de los artistas y periodistas que noche charlan bajo el escenario de la Quinta Vina, RCA, viendo el impacto de este muchacho editará, esta semana, su primer disco aquí nuestro país.



ton y Harry Prince, al Nino Gatti, Don Benito, La Levanta de la Cumbre, Nombra que escondió su amante Jean Seberg, una espía. Morrison, indecisa, es tentada a Ben pero luego se encuentra enamorada de los dos hombres.

La leyenda de la Ciudad Sin Nombre, protagonizada por Lee Marvin, Clint Eastwood y Jean Seberg, fue dirigida por Joshua Logan y producida por Alan Jay Lerner. La película es exhibida en los cines de los Estados Unidos.